SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

diarazon 12 Juli 2006 - Edicion 1 Vol. 231 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com

Afl. 1.25

COASTAL MESTER PAGA GOBIERNO 20 MIYON FLORIN SEGUN VEREDICTO DI HUEZ

St. Louis Cardinals a laga Sidney Ponson liber





Un poco awacero cu ta cay ta pone caminda keda yena cu awa

ARUBA WAY FOUNDATION CU UN BUNITA DONACION NA

CENTRO KIBRAHACHA DI 40 MIL FLORIN



Recepcion di despedida pa representante di Hulanda na Aruba





STA. CRUZ-- Dialuna anochi a tuma lugar den Seaport Conference Center un recepcion caminda a tuma despedida di e representante di Hulanda na Aruba drs. Leo Harteveld y su señora Carmen, kendenan despues di 4 aña lo bandona Aruba y establece nan mes na Hulanda. Varios ta e mandatario-, parlamentario- y otro conciudadanonan conoci den comunidad cu a asisti na e recepcion aki pa desea sr. Harteveld y su señora tur clase di exito den nan carera y cu tur cos lo bay bon cu nan na Hulanda. Tambe a probecha di e ocasion pa yama bon bini na e representante nobo cu ta drs. L. Knegt. Riba e anochi aki tabata tin discursonan di e Director General di Relacion di Reino drs. L. van Halder y di Minister President Nelson Oduber. Na final sr. Harteveld tambe a hiba palabra gradiciendo un y tur cu durante e ultimo 4 añanan a yud'e den su trabao pa mantene un bon relacion entre Aruba y Hulanda.











St. Louis Cardinals a laga Sidney Ponson liber



STA. CRUZ--Ponson a cuminza e temporada aki cu 3-0 pero a perde su ultimo cuatro decision incluyendo un wega di 4-2 contra Houston diahuebs siman pasa. Su 4-4 a keda cu un averahe di 5.24 den 14 wega incluyendo 13 start e temporada aki. Manager di Cardinals, Tony La Russa a yama e decision aki dificil.

"Su ultimo tres wega el'a tira bon," La Russa a bisa. "Nos ta mira dilanti pa e di dos temporada, solamente nos no tin garantia cu e lo ta den rotacion y e tin un posicion dificil pa pon'e aden. Nos a a purba pa evita pa nos tin hungadornan den nos team cu no ta den bon posicion". Cardinals tin 10 dia pa haci cambio, laga bay of manda Ponson pa mas abao. Pitcher derecho Jeff Weaver, di Los Angeles Angels, a tuma lugar di Ponson. Ponson a firma un contract di $1 miyon Cardinals y a gana un lugar den e rotacion cu un bon comienzo despues cu el'a sali for di Baltimore Orioles September di aña pasa, parcialmente door di problema di alcohol.

"E mester demostra cu e ta un bon 'starting pitcher' y nos no sa si e por garantiza nos esey!, La Russa a bisa. "Mi sa cu e lo por tira den otro team! Si nan puntra, mi lo duna un bon recomendacion".

E pitcher Ponson a keda declara culpabel door di core auto burachi. E detencion ya ta pa di tres biaha. Sidney Ponson a gana 17 wega tempo cu el'a tira Orioles y Giants.

Oficina di Registro Civil y Censo lo ta cera awe parti merdia

STA. CRUZ--- Hefe di Oficina di Registro Civil y Censo kier trece na conocemento di pueblo di Aruba cu entrante 28 di Augustus 2006 lo introduci e paspoort biometrico den Reino Hulandes.

En conexion cu esaki ta necesario cu e personal di Registro Civil y Censo, cu ta encarga cu dunamento di paspoort sigui un curso encuanto e paspoort biometrico. E curso aki lo worde duna pa dos experto Hulandes na oficina di censo, awe diarazon 12 di Juli 2006 parti merdia. Pa e motibo aki e departamento cu ta encarga cu peticion di paspoort lo ta cera pero e departamento di entregamento di paspoort lo habri normal. Hefe y personal di Registro Civil y Censo ta spera cu pueblo di Aruba lo tene bon cuenta cu e cambio chikito aki p'awe diarazon.

Isla Priva di The Palm ta yama bonbini na famianan local pa un experiencia all-inclusive di playa



STA. CRUZ – Den menos di 5 minuut, e ferry di e isla priva di The Palm ta hiba bo riba lama pa un experiencia di vacacion divertido y muha. E apertura di e parke di awa na e isla priva di The Palm ta coincidi cu e cuminsamento di e vacacion escolar, cual ta presenta mayornan cu un tremendo alternativa ora cu nan mester entretene nan muchanan cu no tin school. E staff amabel di The Palm Island su isla priva ta ansioso pa ricibi bo cu un menu inolvidabel di actividadnan variando di relahacion y trankilidad pa exhilaracion y accion! E Isla Priva di The Palm Island ta ofrece e mihor sitio pa snorkeling na Aruba cu bunita rifnan bibo di coral y pisca tropical, specialmente e amabel Blue Parrotfish.

E uso di ekipo di snorkeling ta gratis riba e isla y e instruccion tambe ta por nada! Na final di un periodo di remodelacion y expansion e isla su playanan di santo blanco ta yen di cama-y stoelnan pa lounge y cabananan, tambe un area pa hunga beach volleyball, cla pa relaha y entretene bo. E joya di e corona ta e parke di awa completamente nobo cu ta inclui 6 slip di awa y mas cu 70 atraccion dibirtido pa henter famia. E experiencia di e prome personanan cu tabata tin e suerte pa bishita e parke ta confirma e vision di e propietario, esta cu e parke di awa ta cumpli y surpasa e expectativanan di e bishitantenan, cada biaha. Sinta y wak adultonan bira mucha, y muchanan entretene nan mes pa oranan largo, sin cansa, y sin cu nan kier sali di awa. Bo kaarchi di entrada na e Isla Priva di The Palm ta inclui tur bo bebida y cuminda, cual ta nifica cu ora bo cumpra un entrada di henter dia, un desayuno tropical ta inclui, tambe un all-you-can-eat buffet di lunch sin fin cu ta conta cu un menu diferente tur dia. Bishitantenan cu ta haya hamber atardi por tuma un break pa disfruta di favoritonan iresistibel di henter famia: hotdog, hamburger, chicken finger y French fries, na e restaurant banda di lama. Cu compra di un pakete di mita dia ta inclui lunch y snacksnan atardi. Bebidanan por wordo pidi henter dia y tin un seleccion di juice, refresco, bebida frozen, y bebida alcoholico sin fin. E actividadnan di entretenimento riba e isla ta cuantioso, cu volleyball, domino y un variedad di wega di mesa obtenibel, sin cu mester paga extra. E Isla Priva di The Palm su sistema di surround-sound ta contribui grandemente na e ambiente di un fiesta riba playa, creando e tono perfecto pa bishitantenan relaha, y tin facilidadnan general di prome clase, manera kamber pa cambia paña, locker y shower, dunando e confortabilidad maximo na bishitantenan y nan ta specialmente diseña pa acomoda famianan cu muchanan chikito. E servicio di boto di ferry round-trip entre Port The Palm Island na Aruba y e Isla Priva di The Palm tambe ta inclui den e pakete. E banchi pa e experiencia di playa all-inclusive por wordo cumpra na e kiosko di benta na e Port di The Palm, djis waak pa bo keda bisti cune henter ora. Y si bo ta buscando mas actividadnan pa haci ora cu bo ta riba e isla, Snuba tey, saliendo for di un pier special, como tambe e actividad popular mas nobo, SeaTrek, cual ta lagabo cana riba e fondo di lama. SeaTrek ta diseña specialmente pa esnan cu ta un tiki nervioso pa landa den lama. SeaTrek-ers por djis hala rosea normal, cu ayudo di un helm specialmente diseña, mientras cu nan ta experencia e beyeza di e mundo bao awa. Ambos SeaTrek & Snuba ta obtenibel pa un costo adicional.

E Isla Priva di The Palm ta orguyoso di por ta completamente accesibel y certifica pa seguridad, esaki ta significa cu e isla ta provee tur bishitante cu un experencia memorabel y sigur. Pa garantiza mayornan e trankilidad di mente cu nan mester, un total di 6 life-guard y empleado di pisina ta supervisa e actividad den awa, sigurando asina supervision na cada momento.

E Isla Priva di The Palm ta un lider den proyectonan local ambiental y educacional. Mientras cu nan ta hunga y pasa pret, bo muchanan lo ta siñando tocante e lama cu ta rondona nos, tambe siñando con pa comparti y pasa bon cu otro bishitantenan. Pa maximalmente aumenta nan placer di vacacion di zomer, bishitantenan awor ta haya un ora adicional di diverticion ya cu e isla ta habri nonstop di 9'or di mainta pa 6'or di atardi. Famianan ta haya un berdadero valor pa nan placa na e Isla Priva di The Palm, un experiencia unico di entretenimento pa hoben y bieu, sin cu nan mester laga Aruba.

Coastal mester paga gobierno 20 miyon florin segun veredicto di huez

STA. CRUZ—Minister Nilo Swaen a presenta un nota di cambio unda cu gobierno a caba di gana un caso cu ta andando basta aña caba contra Coastal. Gobierno a haya un ventaha y un ganga mas di 22 miyon florin. Esaki tabata pa e maneho tocante e deviezenprovisie, si SDP no ta ekiboca.

En general tur ciudadano cu manda placa afor, mester paga comision riba e placa. Hopi tempo Coastal tabata di opinion cu nan no tabata tin mester di paga pa e 'deviezenprovisie' aki, pero nan no a haya razon den corte, Gobierno a gana e caso aki. Parlamentarionan di MEP a puntra minister Nilo Swaen si encaso por usa e placa aki den e pakete di ahustacion, pa asina mira si por revoca e medidanan. E minister a bisa cu e suma aki nan a conta caba riba dje. Maske cu na principio nan no a tene cuenta cu e sentencia, lo por a cay den e tempo aki. Pero esaki ta pa absorba e parti di aczijns pa pueblo, algo cu gobierno ta bin ta absorbando e ultimo añanan aki. Gobierno ta bin ta absorbando 15 cent riba cada liter di gasoline. Gobierno a tene cuenta cune, cu si mester haya e placa aki di e veredicto di Coastal anto esaki mester bay pa locual gobierno ta cubri pa e asunto di gasoline. Pues Coastal a pensa cu Tax Holiday kier meen tambe holiday pa manda dollars Merca tambe.

Ya nos hendenan na Aruba ta den un posicion cu no tin respet pa esnan cu ta cana na pia



STA. CRUZ-- Ayera den Havenstraat nos reportero a tuma nota di algun auto para riba acera sin ta tene cuenta cu tin hende cu ta cana na pia especialmente nos turistanan cu ta bin riba barco crucero. Riba e potret nos por mira 'doño di caminda' cu ta para su auto y tambe su trailer cu e ta lastra patras, ta manera ta na su cas e ta. Aki ta bin e pregunta si polis no por traha overtime dicon no ta para algun ora den caya pa asina por parti boet pa asina duna gobierno placa, pa e ora por paga e overtime cu polis mester pa haya mas placa.

Cambio den prijsnan di producto petrolero

STA. CRUZ-- Ministro di Finanzas y Asunto Economico ta informa cu a surgi un cambio den e prijs di benta di productonan petrolero na comercio por menor (kleinhandel) entrante 12 di Juli 2006.

Gasolin unleaded premium:	187,3 cent pa liter (+ 2,6 cent)
Gasoil (Texaco):	149,2 cent pa liter (- 2,2 cent)
Gasoil LS (Valero):	158,1 cent pa liter (+ 2,4 cent)
Kerosin:	147,0 cent pa liter (+ 1,1 cent)

E rebaho ariba tarifanan di accijns anuncia na September 2005, pa absorba e prijsnan di benta ta keda manteni.

ARUBA WAY FOUNDATION CU UN BUNITA DONACION NA

CENTRO KIBRAHACHA DI 40 MIL FLORIN



STA. CRUZ--Recientemente Aruba Way Foundation a haci entrega di un bunita donacion na Fundacion Centro pa nos Grandinan, Centro Kibrahacha, di 40 mil florin. ARUBA WAY a wordo funda pa duna ayudo financiero na fundacionnan estableci cu ta traha na bienestar di comunidad di Aruba. ARUBA WAY ta wordo sosteni door di contribucionnan di empleadonan di Valero y Valero Aruba Refinery mes. Fundacion Centro pa nos Grandinan, Centro Kibrahacha, a ser estableci como iniciativa di Rotary Club of Aruba. Esaki cu e proposito pa tin un "Daycare Center" pa personanan mayor di edad den nos comunidad. E atencion cu ta ser duna na Centro Kibrahacha ta dirigi pa mantene actividadnan mental y fisico pa asina duna calidad na e bida di nos grandinan. E metanan ta pa ofrece nos grandinan un lugar na unda nan por topa otro hende din nan mesun edad y di un forma activo pasa un dia ameno y feliz. E facilidadnan di Centro Kibrahacha ta moderno y bon equipa. E diferente localidad ta equipa pa haci actividadnan recreativo, baile y actividadnan pa tene curpa den condicion fisico etc. A pesar di e bon contribucion y apoyo di Rotary Club of Aruba y e actividadnan cu ta ser haci pa recauda fondo, e fundacion aki tin un deficit. Den cooperacion cu studiantenan di Instituto Pedagogico Arubano nan a organiza un programa di adoptacion. Pa asegura cu e fondonan ricibi pa apoya e programa di adoptacion aki ta bay pa sostene e costonan envolvi pa entretene e clientenan di Centro Kibrahacha, Aruba Way Foundation a contribui financieramente pa cubri e deficit.

Esaki sigur ta un bunita gesto di parti di Aruba Way Foundation. Fundacion Centro pa nos Grandinan, durante di e ceremonia na Valero Aruba Refinery, a ser representa pa e miembronan di e Board di Centro Kibrahacha, sr. Lufrido Croes como Presidente di Board, y miembronan sr. Dirkjan Bekius, sr. Danilo de Freytas, sr. Edward Erasmus y sr. Henk van de Weide. Tambe tabata presente Coordinador di Centro Kibrahacha, Diane Uchtmann y clientenan di e centro manera sr. Marco Donata y sra. Jacinta Werleman-Croes. Tambe tabata presente di Instituto Pedagogico Arubano, Lianni Erasmus-Villasmill y Jorgenne Hoo-Croes. Trahadornan di Valero, Kenneth Croes y Marlon Maduro a haci entrega di e cheque cual ta suma un total di Afl. 40.000. Sra. Diane Uchtmann coordinador di Centro pa nos Grandinan Kinbrahacha a ricibi e donacion den nomber di e centro. Pabien Aruba Way. Un gesto hopi bunita y di aplaudi.

REMITIDO

Ken nan ta susha nos bario?

Casi tur dia e bario di Simeon Antonio y Mahuma ta wordo susha door di e trafico di hiba sushi dump. Mayoria di e trafico ta pickupnan cu ta carga sushi cu e baki habri y ta pasa door di e caminda di Simeon Antonio y Mahuma. Asina bo ta haya sushi plama na tur dos banda di caminda. Gobierno mester bin cu un control ariba e sistema con chofernan ta hiba sushi dump. E control por cuminza na dump mes.

E persona cu ta controla ticketnan na entrada di dump ta esun prome cu por hiba un control y cuminza duna aviso y controla vehiculonan cu no ta bin dump cu e sushi tapa. Segun cu mi por comprende tur vehiculo cu ta transporta santo, tera y sushi mester tin un lona poni ariba e baki. Mi ta spera cu doño di e vehiculonan aki por tuma un poco tempo pa sigura loke cu nan ta hiba dump no ta basha na caminda. Masha danki pa e cooperacion. Señor Redactor danki pa e espacio cu bo a duna mi.

Un habitante di e bario.

Union Publico

MASCARADA POLITICO????????????????????.

Un bez mas nos di e barco defensor di pueblo,ta realiza cu aki na Aruba nos tin politico nan cu ta kere cu nan por sigui gaña pueblo.

Si nos tuma nota di e politico di e partido cora cu semper ta bisti na blanco, cu semper ta purba di haci diferente cu tur otro politico, pa parce cu e si tin un cambio.

Unda cu e personahe aki ta, nos por mir'e semper bisti diferente cu tur otro hende. E no ta tene su mes na ningun sorto di regla, of di manera di comportacion den bistimento. Pa despues nos por tende su comentarionan cu e si no tin mester di ningun sorto di toelage pa representacion, of paña. Wel, ora nos di e barco defensor di pueblo a sinta y pensa bon, nos a bin saca afor su meta. Su meta ta, cu e cu un tempo tabata un religioso kier sigui corda su mes y tambe tur otro cu ta enfrente, cu e ta un religioso ainda, pasobra ora nos topa cune den cierto lugarnan bo por nota cu su vestuario semper ta mes un cos of hopi parecido na esun di un religioso. E ta algo cu nos ta kere ta bini for un mente di engaño, pasobra si abo ta bisa cu bo no ta un religioso mas, pasobra bo a dicidi di bira un politico pa traha pa bo pueblo, anto stop cu e engaño di ta algo cu bo no ta mas. Pasobra engaño ta di un mente diabolico so e por bini.

E otro ta, di supuestamente nos amigo, of enemigo di compania di electricidad, señor KILOWATT y no ready kilowatt. Nos por tende y tambe lesa su articulonan den medionan comprometi na AVP, ta papia di friends and family. Abo ta esun menos pa papia bo no ta corda con ruman, omo, yiu di ruman, amigo, anto abo mes ta bisa "hende nan di pabao "tempo di boso abuso cu fondonan di pueblo pa 7 aña largo a duna nan tur trabao di un manera of otro. Por ehempel, drecha permiso, print diferente aviso, traha borchie politico , anto cu placa di pueblo, pa despues nos y henter pueblo bin tende cu abo a inventa un meter nobo pa registra coriente, anto sin bisa e compania di dje .

Ki berguensa anto awor abo ta manera yo no fui.
E barbaridad di mas grandi ta, ora nos por tende lidercito cu no por a ni siguira logra 10% di su votadornan personal riba pia pa demostra. Awor ta papia di grandeza politico y ta bisa cu mester realiza cu no tur ora mester vota den parlamento politicamente, pero mester mira si e mocion ta algo bon pa nos pueblo. Foei señor lidercito, no ta abo ta esun cu mayoria biaha ta vota contra di tur cos den parlamento, pasobra ta fraccion di MEP a presente, No ta abo a vota den pasado esta contra presupuesto di enseñanza?

No ta abo a vota contra presupuesto di infrastructura pa por drecha caminda nan aki na Aruba? No ta abo y tur bo siguidornan di e banda opositor semper ta bandona sala pa no vota?

No ta un berguenza cu awor abo ta papia di grandeza? Awor bo kier bin bisa cu nos aki na Aruba tin di sigui e ehempel di Hulanda , caminda un paar di partido politico cu no tin sosten mayoritario den parlamento, ta sigui goberna anto cu un Minister cu tin rabia riba tur Arubiano cu ta biba na Hulanda. Awor nos por comprende ki edea diabolico abo y e resto di bo banda den parlamento ta bin ta manifesta e ultimo dianan cu a transcuri.

Ta pesey abo cu bo secuasnan kier purba na un manera anti democratico, pa benta un gobierno legitimamente eligi abao pa abo y bo diablonan sigui cu bo fechorianan manera bo tabata conseha bo ruman mayor pa siete aña largo.Y tambe pa pueblo no lubida cu ora abo no por a logra riba caya, bo a trece hende nan den sala di Parlamento di Aruba, pa bin haci desorden insulta hende drechi pa purba saca probecho politico.

HEY LIDERCITO, NO TA PASOBRA CU BO TIN UN DISFRAZ DI LAMCHI BISTI, BO TA UN LAMCHI; TA UN LOBO BO TA KEDA E BARCO DEFENSOR DI PUEBLO

Un gran bendicion ta biniendo Aruba!

Un di e predicadornan mas hoben di mundo

Dia 27 & 28 di Juli di 7:30 pm – 10:00 pm



STA. CRUZ--Si, asina mes! Otro luna na Centro Deportivo "Betico Croes" na Santa Cruz, Aruba lo disfruta di dos anochi yen di e poder di Dios atraves di un mucha homber di 12 aña. Nezareth Castillo ta un mucha homber Peruano cu a cuminza predica e Palabra di Dios for di su 5 aña. Cu 6 aña e a sali pa prome biaha di su pais y a impacta Puerto Rico cu su predicashi y canticanan pa Señor.

Nezareth a biaha rond mundo pa comparti cu gobernante-, politico- y sacerdotenan. Tambe e tin su mes programa di television, radio y corant. Fuera di esaki Dios ta usa e mucha homber aki den un manera hopi special den sanacion, liberacion y restauracion.

Iglesia Sion tin e previlegio pa por trece e ministerio aki for di Peru cu yama: "Ministerio Evangelistico Internacional Jesus de Nazareth" cu ta consisti di 4 persona: Nezareth, su pastoor y su mayornan.

E dos anochinan aki na Aruba lo ta Diahuebs 27 & Diabierna 28 di Juli venidero di 7.30pm – 10.00 pm. Tambe lo tin alabanza y algun sorpresa.



Pa medio di esaki nos ta acerca e pueblo di Aruba, mucha-, adultonan, nos grandinan pa bin mas cerca di e presencia di Señor, especialmente nos hobennan. Nezareth ta un ehempel di e manera con Dios por toca, cambia y usa bida di un hoben. Hoben nos ta retabo bin presencia e poder di Dios.

Entrada ta completamente gratis!

Pa mas informacion por yama Iglesia Sion, lugar de adoracion, Maxwellstraat 5, na 585-3623 of 567-1517.

Remitido

Siña biba cu e realidad cu ta MEP ta den gobierno

Tur ora cu mi ta tende hendenan ta kiek cu awa y luz ta halto, specialmente ayera ora cu un persona a fulmina contra gobierno y e parlamentario di MEP. E persona tabata asina rabia cu su stem ta mustra y zona cu hopi odio…. Si bo kier bolbe bay eleccion awor na 2009 y purba campaña bon, waak si bo por logra suficiente voto e biaha aki..”bo ta cansa hende cu e mes un cantaleta di cu b'a paga esaki of esaya”. Nos tur aki na Aruba ta paga tur cos mescos cu tur hende, no ta abo so, tin cu no tin tres entrada manera abo... Boso ta parce un disco cu a raya ... Stop y warda eleccion atrobe. Gabinete Oduber IV no ta bay cas. Si pueblo kir bahe lo tin cu warda te cu elecion na 2009. Nos lo bolbe gana atrobe. Pasobra aki no tin dictadura ni herarquia, sino democracia a warda pa boso purba boso suerte y si acaso boso logra gana MEP, boso ta bay haya e cama dushi asina traha pa drumi ariba mescos cu tempo di Status Aparte y despues ta MEP mes mester bin pa drecha desastre cu boso ta laga atras. Cada vez di nobo, boso kier bin bek, aunke ta gelapi cu chiripero. Poco dia ey mi a tende sr. Rudy Lampe ta bisa cu Hulanda tin democracia, SORRY na Hulanda tin den poltica descriminador y chantahista, sino ta con bo ta yama e carta cu e mucha muher di Somalia, Hirsh Ali a firma forza.. door di ken? Ami no ta yame democracia. Loke Nel y Betico, y cualkier hende normal ta pensa ta verdad si bo forma cu partido chikito anto ta tur aña tin eleccion y ta ken ta paga tur e gastonan ey sr. Lampe, paso un proceso di votacion ta hopi gasto sr. Lampe y e ora cada tanto luna si bo no haya bo gusto of e otro partido boso ta baha gobierno. Kier meen e partido cu mas voto no tin chens di ehecuta su programa door di ta bezig ta para referee. Den gobernacion, Shonnan, laga Aruba pa awor cu un partido den gobierno si ta MEP ta excelente pero si ta otro kizas nos ta biba aki y mester acept'e y nos lo ta super alerta. Pero un cos si nos lo no bay den parlamento bay insulta e president, ni tira na su cara cu ken e'la casa, ni si ta cu un Chines. Manera boso tur a haci e dia scur ey… ki verguenza.. Awe ami tende un persona ta desea pa Aruba sink, ya asina tur stranhero ta baha na awa bai y Arubiano ta tuma nan pais bek.

Bunita meneer, awor di con bo no ta manda brandweer bai yena un luga na Macuarima cu awa, ya asina bo ta cuminsa cu un chines pa core cu ne for di un negoshi cu si mi no ta kiboka, ta di bo y e ora bo tin chens di huur e cu un yiu di terra…. ironia di vida. Anto ta cu stranhero di tur pais bo ta gana bo pan di cada dia, bo mester cuminsa pone un sticker cu bo ta odia stranhero y nan lo no subi den bo auto, e ora quizas un otro por biba, aboso ta odia boso prohimo, con boso ta lanta mainta y resa boso oracion y despues bai hasi cos di golos y no ta respeta ley y ta kere cu ta boso so tin yiu y famia pa cria. Coriente y awa pa paga y por ultimo gobierno a gasta miyones pa nos tin un planta di awa sublime cu un awa cu ta envidia mundial pa su sabor fresco y limpi cu e tin, anto boso ta critica cu e ta caro y pa colmo bo ta djis habri kranchi, hay'e na unda cu bo kier na bo cas, tur dia y anochi, anto bo ta yora!! Danki Dios cu bo no mester a cumpre na bari carg'e hib'e bo cas. Na Europa cu ta sina delanta bo no ta haya un glas di awa pornada, bo no ta usa un baño pornada, tur loke ta usa awa bo tin cu paga p'e, aki bo ta yega yena awa pa bo laba bo windshield, si mester, aya ta cu scupi lo bo mester haci'e. Asina ta gradici nos gobiernonan cu a mantene nos planta di WEB.

Na e gerencia y tur su empleadonan cu nos tin e luho di habri kranchi ki parti di nos cas cu nos ta desea y nos tin e awa manera diamanta na nos deseo, y awor bo no kier paga pe.

E INDIAN ARUBANO.

RBTT Bank a clausura su campaña di goal di descuento!

STA. CRUZ--Durante e siman cu a pasa nos a waak un bunita final di mundial yena cu emocion y entusiasmo, pero e siman aki tambe tabata e clausura di RBTT Bank su tremendo campaña di goal di descuento.

Durante e campaña aki tur cliente cu a aplica pa un prestamo di auto of prestamo pesonal a hanja e oportunidad di ricibi un descuento te cu 5% riba nan interes efectivo door di score un goal. Ademas, tur cliente cu nan prestamo a wordo aproba den e campaña aki, a ricibi un bunita bala di futbol colorido regalo. Den e ultimo siman di e campaña exitoso aki, un tremendo goal mas di 5% a cay.

Diarazon sr. Roberto Wolff a score su 5% di descuento na RBTT Bank su oficina na Noord. Riba e portret por mira sr. Wolff felizmente den presencia di Martiza Krozendijk (Customer Service Representative – Sales) y Gerta Lopez-Penha (Assistant Branch Manager). Sra. Herlia Vis a aplica pa su prestamo na Top AutoMart na Drive-Inn y a demostra ayanan cu e tambe ta un goleado campeon.

Riba e portret por mira sra. Vis den presencia di Sr. Carlos Eckmeijer (Branch Manager).

RBTT Bank ta felicita tur ganador di e descuento maximo, y tambe ta yama un danki grandi na tur participante cu a haci'e e campaña aki un exito rotundo. Danki pa e confianza deposita den nos, boso ta e campeonnan.





Un poco awacero cu ta cay ta pone caminda keda yena cu awa



STA. CRUZ --Manera ta conoci ya nos tin dos dia caba cu un poco awacero a cay riba nos isla Aruba. Esaki ta pone cune cu nos por mira diferente caminda cu e awa ta keda para sin caminda pa sigui bay.

Hopi ta e hendenan cu ta reclama cu esaki ta hopi preocupante pa esnan cu ta cana banda di caminda ya cu sa tin auto cu ta pasa den e plas di awa sin tene respet pa e persona cu ta canando sea pa bay su trabao of cas.

Ta conoci si cu DOW ta trahando duro pa mira ta con ta drecha esaki pero con bay bin e ta keda un preocupacion pa esnan cu ta cana na pia.

Riba e portet por aprecia algun parti caminda e awa ta keda hopi cerca di e acera caminda tin hende ta cana.





Imagennan di Publicidad nobo pa promocion di Aruba

STA. CRUZ--- For di Aruba Tourism Authority a drenta e siguiente raportahe di potret. Den transcurso di e dos simannan mas di 5000 potret a ser saca for di cual lo escoge 14 pa 20 potret cu lo ser utiliza den diferente medio di publicidad pa promocion di nos isla. Den e gran mayoria di e casonan a utiliza talentonan local pa aparece ariba e potretnan.

E resultadonan preliminar ta indica cu lo ta un tarea difícil pa logra scoge e potretnan ya cu tin un gran cantidad di imagennan di excelente calidad.

Aruba Tourism Authority kier tuma e oportunidad aki pa gradici tur persona, instancia y compania cu a duna un apoyo pa haci e proyecto aki realidad. Un danki especial ta bay pa Douane, Carnival Car rental, Economy Car rental, Renaissance Aruba Resort, Pincho's Bar & Grill, Manchebo Resort, Spa del Sol, Cuba's Cooking, Tierra del Sol, Fantastic Gardens, George's Cycle Rental,





Red Sail Sports, Emmit's Sailboat, Angelo Tromp, Kevin de Sousa, Clifton Wong y Marvin Blom cu nan wave runner, Ariana Arends, Damaris Roga, Lisa Winklaar, Shakira Rollock, Godelieve Olibrice, Rafael Gross, Jacob, Jesse y Jochem Ijtsma, Paula Ochoa, Jorge Zarraga, Alexandra Ochoa, Jerusha Rasmijn, Famia Lares di e boto di piscador "Vigilante", Jacobo Dirksz di e boto di piscador "Marileen". E representantenan di Aruba Tourism Authority Amayra, Valery y Mario a duna e apoyo necesario pa e proyecto aki.

Aruba Tourism Authority a ricibi un tremendo cooperación y mester duna un elogio special na e familiares di e boto di piscador "Vigilante" cu a nenga rotundamente di acepta cualkier tipo di pago y a splica cu nan ta duna nan cooperacion a base di e amor pa Aruba.

Sin lugar a duda algo hopi conmovedor cu seguramente lo mester inspira nos tur y ta demostra un biaha mas pakico nos hendenan ta haci Aruba asina special.






CHINA


CHILE


CAYMAN ISLANDS


CANADA


CYPRUS


CROATIA


COSTA RICA


CZECH REPUBLIC


BULGARIA


COLOMBIA

Servicio di Hulp Bestuurkantoor Santa Cruz a normaliza

STA. CRUZ– Hefe di Oficina Auxiliar na Santa Cruz, ta trece na conocimento di publico desde awe 12 di Juli 2006 e servicio pa paga recibonan di telefoon, awa, electricidad,y huur di cas di FCCA y e servicio di Ontvanger der Belastingen a normaliza.

Esaki pa motibo cu a logra instala e airco nobo den e seccion caminda ta atende cu servicio di pago pa clientenan di SETAR, WEB, ELMAR, FCCA y Gobierno. Hefe di e Oficina Auxiliar na Santa Cruz ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a logra yuda soluciona e problema di airco, y palabranan di gratitud tambe pa nan fiel clientenan pa nan comprension, pasenshi y cooperacion!!! Sr Hans Geerman ta masha contento cu nan oficina por sigui ofrece nan servicio di pago di recibonan di ELMAR, WEB, FCCA, SETAR y di Ontvanger.

Parlamento a despedi di señora Filomena Theresita Tromp

Un persona cu a haci su trabao cu amor y dedicacion

STA. CRUZ– Dialuna ultimo Parlamento di Aruba a despedi di un trahador masha stima, Sra. Filomena T. Tromp, kende ta bandona su servicio y ta bay cu un pensioen bon mereci. Mena manera cu e ta ser yama cariñosamente di awor en adelante lo tin menos obligacion y mas tempo liber pa diverti, goza mas di su nieto y demas famia; te hasta e por viaha. Sra. Filomena a cuminza traha na Parlamento di Aruba prome cu 1 di Januari 1986, un trayectoria laboral di mas di 20 aña.

Griffer di Parlamento di Aruba, mr. Jacqueline Bastien-Sherman a expresa cu toch den e corto periodo cu a siña conoce Mena a percibi cu Mena ta un persona hopi trankil, cooperativo, semper alegre y mas cu tur un persona cu ta cumpli cu su trabao cu amor y dedicacion. Ademas di esey griffier a bisa tambe cu e ta masha contento di por a traha cu Mena maske esaki tabata pa un periodo masha cortico.

Den nomber di tur miembro di parlamento y griffier a bisa Mena danki pa tur cos y a desea Mena tur lo mehor pa e añanan venidero, terminando cu e expresion "Mena no bay largo, bay rondo!" Un momento basta emocional pa Mena, kende a ricibi varios regalo di tanto Presidente di Parlamento, miembronan di parlamento, como tambe su coleganan di trabao.

Opinion Publico

STOP DI KEHA!!!

Mi tambe ta biba na Simon Antonio y no ta comparti e opinion publico cu a sali den un otro matutino (cu no ta Solo di Pueblo) diabierna 7 di Juli ariba pagina 25. E camindanan den pueblo di Simon Antonio ta data di añanan 50. E camindanan tabata bon un tempo, ma cu añanan cu a pasa nan a deteriora. Ami si ta aplaudi loke e gobierno aki ta haci pa e bario. Ta nos tin un pida caminda drecha cu ta sali for di pariba di waya di vliegveld pasa door di Simon Antonio. E pida caminda aki a keda asina bon cu bo por compar'e cu un dragstrip. Hopi bon trabao di nos Gobierno. Ta asina ta traha pa bo pueblo. Sigui cu e bon trabao. Bin bek ariba e camindanan kibra, ami no ta weita con bo por kibra un auto si bo mester core manera mester core ora cu un condicion di caminda ta malo. Tuma un poco pasenshi, a kibr'e pa drech'e. Aki na Aruba nos ta gusta keha mucho. Stop di keha y laga nos Gobierno traha!

Masha danki pa e espacio.

UNOCA y docente di baile Tracy Pietersz cu proyecto "Got Moves" pa mucha y hoben

STA. CRUZ--Tracy Pietersz ta un hoben cu recientemente a gradua como docente di baile cu specializacion den jazz y tapdans. Na Hulanda Tracy a traha den diferente proyecto na school y cu gruponan den comunidad manera di mucha, hoben y grandinan.

Na Aruba mes den 2005, Tracy a realiza ariba propio esfuerzo e proyecto "Invasion 2005" ariba cual a ricibi tremendo reaccion for di comunidad.

Pa amplia conocimento den un forma hopi atractivo y hubenil di mucha- y hobennan ariba tereno di baile combina cu arte, Tracy a logra cu sosten di UNOCA trece diferente profesional for di Hulanda pa duna workshop durante tres siman pa despues termina cu un actividad grandi ful un dia na Aruba Juniors.

UNOCA por confirma cu den un forma hopi responsabel y profesional, Tracy a prepara diferente workshop pa diferente edad y diferente grupo, manera tayer di streetdance, breakdance, street-break combo, DJ y di Graffiti.

Inscipcion a bay hopi bon y por menciona cu Streetdance a yena 2 grupo, Street-break combo 1 grupo, DJ 1 grupo y Graffiti 1 grupo y ya tin algun ta andando caba.

Como cu ta desea di duna oportunidad na mas tanto mucha/hoben cu ta posibel y tambe pa haci uso optimal di presencia di e profesionalnan aki na Aruba, ta ofrece oportunidad pa mas mucha/hoben por inscribi pa e cursonan di breakdance, DJ y Graffiti.

Tur workshop ta tuma lugar den Cas di Cultura.

Tur mucha/hoben cu tin interes por pasa yena formulario na Access Art Gallery den Caya Grandi o na oficina di UNOCA den edificio di Cas di cultura. Pa cubri cierto gastonan di tayer cu ta 3 bez (2ora) pa siman, 3 siman ta cobra 65 florin.

Pa mas informacion por yama Tivisay cel 563-0122, pasa na Access Art Gallery o oficina di UNOCA.

Cu su curazon y passion grandi pa baile y Aruba, Tracy Pieterz lo sa di brinda Aruba su hobennan un proyecto hopi bunita y inolvidabel.

<u>Got Moves 2006 workshop</u>

Tur workshop: dialuna, diarazon y diabierna

Locacion: Cas di Cultura

<u>Monday July 10 – Friday July 28:</u>

- Streetdance 11.45-13.00
- Street-Break Combo 13.00-14.30
- Breakdance age 8-12 10.00-10.45
- Breakdance age 12-16 10.45-12.15
- Breakdance age 16+ 12.15-13.45

<u>Monday July 17 – Friday July 28:</u>

- DJ 1 15.00-16.30
- DJ 2 16.30-18.00

5.00-16.30

- Graffiti 2 16.30-18.00

<u>The Big Showcase</u>

July 30th, 2006 Aruba Jrs. 11.00-19.00

<u>Contact/Info:</u>

e-mail: gotmovesaruba@hotmail.com

phone: Tivisay Tromp 563-012

Chofernan mester pone bon atencion Cambio di ruta a trece basta confusion den trafico na altura Valero Oranjestad

STA.CRUZ--DOW taocupa cu e afvoer di regenwater. Nan ta trahando riba algun tubo cu tin di haber cu e riolering. Actualmente por nota bastante borchi di cambio y indicacion cu tin cambionan con mester core riba e caminda di LG Smith Bvld na altura di Valero Oranjestad. E trabao aki cu ta den temporada di vakantie ta basta cooperativo, pa motibo cu e trafico ta menos. E trabao aki lo tin un duracion di dos siman y mey. E trafico cu normalmente mester bay abao direccion west riba LG Smith Blvd, direcion hotel ta cera y mester pasa otro ruta. Parti di e trafico aki por pasa e caminda cu antes tabata verboden y por sigui core riba e tereno di e pomp di gasoline pa asina toch sigui riba e ruta di LG smith Blvd bay abao. Si encaso no tin ningun awacero of otro strobamento lo caba cu trabaonan aki na e tempo stipula.

Servicio di Hulp Bestuurkantoor Santa Cruz a normaliza

STA. CRUZ– Hefe di Oficina Auxiliar na Santa Cruz, ta trece na conocimento di publico desde awe 12 di Juli 2006 e servicio pa paga recibonan di telefoon, awa, electricidad,y huur di cas di FCCA y e servicio di Ontvanger der Belastingen a normaliza. Esaki pa motibo cu a logra instala e airco nobo den e seccion caminda ta atende cu servicio di pago pa clientenan di SETAR, WEB, ELMAR, FCCA y Gobierno. Hefe di e Oficina Auxiliar na Santa Cruz ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a logra yuda soluciona e problema di airco, y palabranan di gratitud tambe pa nan fiel clientenan pa nan comprension, pasenshi y cooperacion!!! Sr Hans Geerman ta masha contento cu nan oficina por sigui ofrece nan servicio di pago di recibonan di ELMAR, WEB, FCCA, SETAR y di Ontvanger.

E-mail di Solo di Pueblo:

Aviso, Comunicado, Cumpleaños, Invitacion, Reaccion, Potret Exclusivo, y cualkier otro topico:

e-mail: solodipueblo@gmail.com

SETAR ta compilando datonan caba pa boeki di telefoon 2007

STA. CRUZ – SETAR manera tur aña ta recorda tur abonado cu si pa un of otro motibo e number, nomber di abonado of adres di e abonado no ta corecto actualmente den boeki di telefoon 2006, cu por haci e cambionan necesario prome cu e edicion di 2007 sali publica.

Ta pidi tur persona cu ta desea di haci cambionan pa haci esaki prome cu dia 31 di Juli 2006. Ta hopi importante pa sa si:

- E nomber di e abonado y e number di telefoon lo sali publica den boeki telefoon 2007, manera e ta registra den e data base di SETAR.

- Pa cambio di nomber of adres, por pasa na cualkier di nos Teleshopnan.

- Viuda of Viudo por haci cambio di nomber gratuitamente na momento di presenta e 'acta'.

Benta di kaarchinan di Sparkling Tour 2006 a cuminza na tur Teleshop di SETAR y na Telearuba.

STA. CRUZ--Ya caba a anuncia cu tin kaarchinan di entrada na venta tanto na studionan di Telearuba como tur Teleshop di SETAR N.V. na valor di Awg 5,00 pa persona.

Manera ta conoci SETAR N.V. tabata un di patrosinadornan di Sparkling Tour aña pasa y e aña aki un biaha mas SETAR hunto cu e otro patrosinadornan cu ta Wendy's, Citizens, RBTT bank, Rockstar Energy Drink y Mentos ta preparando pa un otro show fenomenal!

-Votacion via SMS a start;

Mientrastanto tambe e votacion via internet a cuminza. Tin un website special di Sparkling Tour 2006 cu ta www.sparklingtour.com na unda por mira e potret y number di SMS di tur participante.

Por mira potret di tur e hobennan cu a wordo selecciona e aña aki y cu ta bay competi diadomingo awor cu otro. Tambe por Waak e TOP 3 via wap.setar.aw djis check e resultado di SMS pa e e top 3 nan via un SETAR

Waw! Phone door di bay riba e Waw! Portal y click New Youth Star. Esaki ta posibel for di cualkier Celular Waw! Di SETAR. Cada mensahe ta costa unicamente un florin. Mas mensahe bo manda, mas esaki ta conta pa e resultado final. SETAR a percura pa un number di SMS pa cada candidato. Manera e finalistanan cu ta bay competi a bira conoci, SETAR a prepara un number di SMS pa cada un di nan. Tur persona cu tin un celular por vota pa nan candidato preferi. E votonan aki tambe ta conta den e puntuacion final pa saca e ganador di Sparkling Tour 2006.

-SETAR cu Oferta special pa SPARKLING TOUR cu chens pa gana premio tur siman.

SETAR ta lanzando durante e temporada di Sparkling Tour 2006 ofertanan special riba diferente producto cu chens pa gana premionan atractivo tur siman pe. Tickets pa Sparkling Tour 2006, Digital Camera's , Cinema Tickets, Celular y mucho mas. Bo ta keda cordialmente invita pa asisti na e actividad cu aña pasa ya caba a causa furor pa hubentud di Aruba.

SPARKLING TOUR 2006! Lo tuma lugar diadomingo dia 16 di Juli 2006 den

Entertainment Center na Dakota cuminzando cu e pre-show for di 6'or di atardi. Portanan ta habri desde 5'or di atardi.

DIGICEL a anuncia campaña pa celebra tercer aniversario

Durante henter luna di Juli-Augustus lo tin premio!

STA. CRUZ-- Manera cu ya e clientenan y e pueblo di Aruba a custuma cune caba, Digicel constantemente ta ofreciendo servicio- y productonan nobo. Mayoria bez esaki ta bin cu campañanan special, den algun caso pa malcria e clientenan existente y den otro caso pa atrae clientenan nobo. Den e siguiente cuatro simannan esaki lo no ta diferente, Digicel a anuncia ayera nan campañanan special durante luna di Juli-Augustus den cuadro di celebracion di nan di tres aniversario.

Wanda Broeksema, encarga cu e departamento di mercadeo y promocion di Digicel Aruba a bisa cu pa e clientenan di telefoonnan "prepaid" nan ta anuncia un tarifa super-special di no mas cu 33 cent pa minuut, despues di un minuut di yamada. E servicio nobo aki ta haci cu awor bo yamadanan por ta mas largo, mientras cu bo ta pagando menos. Ta bon pa menciona cu e tarifanan super abao aki ta valido solamente pa yamadanan "Digi pa Digi".

Pa e clientenan nobo lo tin un super oferta tambe. Digicel a anuncia mesora cu pa tur esnan cu cumpra un telefoon "prepaid" di Digicel lo haya 100 florin na credito na yamada gratis. E campaña ta encera cu asina cu bo yena 45 florin den bo telefoon pa luna, Digicel automaticamente ta dunabo 25 florin adicional na yamadanan gratis.

E mesun sistema ta sigui pa e prome cuater lunanan cu bo ta cliente di e mihor red di celularnan GSM na Aruba. Pa e clientenan nobo cu ta opta pa habri un abonnement, esta pa bira clientenan "postpaid" tambe Digicel tin un oferta super-special. Nan lo paga solamente mitar di nan abonnement pa e prome cuatro lunanan. Esaki ta conta na momento cu e cliente cera un contract pa dos aña largo.

Digicel a probecha pa anuncia cu recientemente nan a caba di lanza nan paketenan "all inclusive" cu ta encera cu den bo pakete, bo minuutnan ta inclui yamadanan haci pa tur celular, pues tanto pa esnan riba e mihor red di GSM den Caribe, esta Digicel, como pa esnan haci pa celularnan di otro compania. Digicel ta orguyoso di anuncia cu nan so tin un pakete economico di solamente 30 florin pa luna den nan paketenan "postpaid".

Un cliente cu scoge e pakete di mas abao por ehempel, lo paga solamente 15 florin pa luna, durante e prome 4 lunanan di ta un cliente di Digicel. Y pa henter e pueblo di Aruba, incluyendo e clientenan fiel di Digicel lo start un campaña awe mes di plak sticker riba bo auto. Pa cualkier transaccion cu Bo haci na Digicel den e siguiente luna aki, lo bo haya un sticker di e campaña "Ami ta number # 1 cu Digicel".

Lo parti e stickernan aki tambe na diferente puntonan strategico riba nos isla. Tanto clientenan como no-cliente por plak e sticker aki riba nan auto y Digicel lo saca un ganador di un premio di no menos cu 500 florin tur siman!

Tur loke bo mester haci ta plak e sticker na un lugar bisto riba bo auto. Tur siman lo tin huradonan di Digicel lo saca foto di un auto cu lo bira e ganador di e premio aki. Otro siman Diabierna dia 21 di Juli, despues dia 28 di Juli y despues riba dia 4 di Augustus lo saca un ganador di e premio gordo aki. "Cu e campaña aki Digicel Aruba ta enfatiza riba su slogan, esta Spera Mas, Haya Mas.

Nos ta demostra tur dia bay, via nos paketenan special, nos promocionnan constantemente, nos tarifanan mas abao y nos servicio sin igual, cu aki na Digicel semper bo ta haya mas", asina Wanda Broeksema a termina bisando durante e conferencia di prensa teni den e sala di reunion di Digicel Aruba.

Huurcommissie

Cu honda pena Huurcommissie y Bureau Huur- en Consumentenbescherming ta participa fayecimento di:

Siegbert T. Lampe

na bida miembro di Huurcommissie y Bureau Huur- en Consumentenbescherming. Nos lo record'e como un miembro motiva y dedica.

Na su yiunan y demas famia, nos palabranan di condolencia y cu Todopoderoso tuma Siegbert den su Reino.

Na nomber di miembronan, staff y personal

E sistema nobo lo saca bo aangiftebiljet afor si bo no contesta tur pregunta



STA. CRUZ— Angelina Giel specialista di inkomsten- y loonbelasting y sra. Medley Romano Kelly PR di servicio di impuesto y aduane, a duna un splicacion di con e sistema automatiza ta funciona. A toca e tema di formulacion di declarion di impuesto di entrada di imkomstenbelasting 2005. E proyecto di automatizacion por calcula e impuestonan automaticamente. E sistema automatizacion aki lo produci un cobranza y lo mande automaticamente pa e clientenan sino e mester pasa pa un inspector. E di post ta repartiendo actualmente y ta spera cu pa Augustus tur hende lo tin e pakete aki den nan man. E dunamento di placa bek tambe lo ta mas facil. Si encaso pa Augustus un persona no ricibi su pakete anto e mster acudi na oficina di belastingkantoor. Tin un version bon splica den cortico pa e hende cu no ta un comerciante. Cual pa e comerciante of accionista si lo haya un cu splicacion mas amplio cu ta conserni cualkier negoshi. Si no contesta tur e preguntanan, e sistema lo sak'e afor. Anto



data aki por saca e cobranza mas liher cu custumber. E entregamento tin un ultimatum te cu Oktober 2006. E aangiftebiljet aki ta un pakete cu diferente documento cual e servicio e ora claro cu e cliente su papelnan y su pago bek si encaso e mester haya pago bek tambe lo bay tarda. Den e boeki di toelichting lo tin un version mas amplio pa splica kico ta e rekisitonan.

Parehanan casa awor lo wordo conta individualmente pa asunto di aangiftebiljet



STA. CRUZ—Parehanan casa awor tin e oportunidad pa yena y entrega nan aangifte biljet separa. Antes no tabata puntra pa e persoonsnummer di e señora, pero awor si esaki ta un di e rekisitonan. Na e manera aki cada un persona nan belasting lo wordo calcula, tambe locual ta placa cu nan lo tin cu haya bek tambe lo wordo entrega apart. Otro cambio ta cu awor no tin cu cada rato bay averigua e dia cu ta haya e restitutie, awor lo mande riba bo cuenta bancario. Si encaso un persona no tin un persoonsnummer, mester check esaki riba nan cuentanan di utilidad of si e ta un ambtenaar riba su payslip. Otro rekisito tambe ta cu mester duna un number di cuenta di banco pa asina si encaso tin placa pa haya bek nan tin un cuenta pa mande pa bo.

Pelicula na Aire Liber na Biblioteca Nacional

STA. CRUZ – E siman aki BIBLIOTECA NACIONAL DI ARUBA ta cuminza cu su “acustumbrado y popular” actividad di vakantie grandi:

“PELICULA NA AIRE LIBER”.

Esaki lo tuma lugar riba diarazon 12 di Juli cuminzando pa 7’or di anochi na Biblioteca Nacional San Nicolas y diahuebs 13 di Juli e pelicula na “aire liber” lo ta cuminzando tambe pa 7’or anochi na Oranjestad. Durante e proximo 5 siman di vakantie, riba diarazon y diahuebs Biblioteca Nacional di Aruba a scoge pa pasa peliculanan nobo y atractivo pa nos muchanan, durante e actividad di

“PELICULA NA AIRE LIBER”.

Prome siman ta cuminza pasa e pelicula di

CHICKEN LITTLE.

Esaki ta un pelicula den cual e protagonista ta un galiña cu tin como nomber “chicken little”. E ta causa panico dunando noticia falso cu un pida cielo a bin abao. Despues di esaki chicken little ta determina pa drecha su bon nomber. Net ora cu cos a cuminza drecha, un pida cielo di berdad a cay net riba su cabez. Chicken little y su banda amigo ta purba salba mundo sin hinca panico den su pueblo. Un pelicula cu lo laga bo disfruta y hari barica yen. ***NO PERDE…..***



Durante e actividad lo tin tambe premionan tanto pa mayornan como pa nos muchanan cu ta asisti na e anochinan di “Pelicula na Aire Liber”. Lo tin benta di refresco y algo di come.
Cada siman Biblioteca Nacional di Aruba lo anuncia cual ta e pelicula ta pasa na “aire liber”. Pa medio di esaki, un invitacion cordial ta wordo haci na tur nos muchanan cu ta di vacacion pa nan asisti hunto cu nan mayornan na nos “Pelicula na Aire Liber”. Un actividad cu atravez di añanan a sa di demostra e valor di su existencia como tal, ya cu ta duna oportunidad na nos muchanan cu kizas no ta bay di vacacion den exterior y ta scoge pa pasa nan vacacion riba nos dushi isla cu sigur tambe tin hopi pa ofrece nos muchanan. Y Biblioteca Nacional di Aruba ta contribui cu actividad vacacional pa nos muchanan.

Un y tur ta mas cu BON BINI. Entrada ta COMPLETAMENTE GRATIS…..

VOTA PA BO ARTISTA FAVORITO!

2006 Sparkling Tour
The New Youth Star
www.sparklingtour.com

VOTA PA BO ARTISTA FAVORITO!
Manda un SMS cu su number pa 1313


Jean Richardo, Rousseau & Ivan 105


Bernadith 115

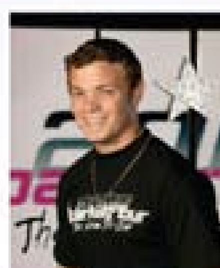

Luigi 125


Sheryl 135


Deborah 145


Vinyl 155


Lily 165


Jaderick 175


Stephanie 185


Youth Boyz 195


Chikí 205


Maria 215

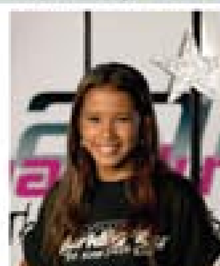

Kimberly 225


Gerar 235


Vincent 245


Naomie 255


Justy 265


Darien 275


Gabriela 285


Lionel 295


Emeline 305


Trigger the Soldier 315


Gerson 325


Rachel 335


Solankia 345

The Palm Island a haci soft open di e waterpark cual ta 80 % cla







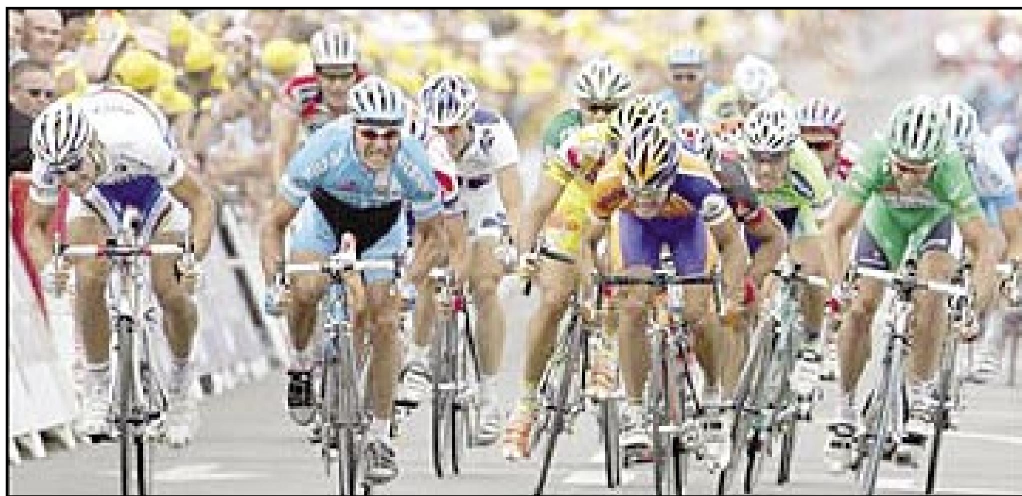




STA. CRUZ-- Ayera The Palm Island a duna un conferencia di prensa y a haci e soft open di e waterpark riba The Palm Island pa e miembronan di prensa.

Den presencia di e propietarionan a duna di conoce cu for di dos siman pasa despues di apertura tanto mucha como hende grandi a disfruta masha hopi mes. Hasta tin hende grandi a bira mucha chikito pa loke ta e waterpark aki. E idea aki a bien pa motibo cu The Palm Island kier a haci e lugar aki pa tur hende cu por bin pasa un dia riba e isla y ademas tin mas cos di haci. Tambe a trece algo nobo pa nos turista- y nos hendenan local. Pa nos hende local tin un prijs hopi special; pa nos muchanan tambe. Esaki ta un proyecto cu a costa 6.5 miyon florin y mester bisa cu e compania aki mester a duna mas hende trabao pa cual un total di 45 hende ta trahando riba e isla. E otro parti bon ta e awa cu e waterpark aki ta usa; no ta di lama ya cu esaki ta recomendacion cu e compania di afor cu a bende esaki a dun'e e idea pa haci uso di awa limpi pa cual nan ta saca esaki di Web Aruba NV. Awor ta keda na tur hende pa bay pasa un dia riba e isla di The Palm Island cu sigur lo ta algo di goza di nos mesun atraccion local. Riba e portet por mira con e personan tabata gozando di e waterpark.

Freire se muestra inmenso al esprint y repite victoria



Dax (Francia), - El español Oscar Freire, del Rabobank, consiguió susegunda victoria en el Tour de Francia en la novena etapa disputada entre Burdeos y Dax, de 169,5 kilómetros, última oportunidad de losvelocistas antes de entrar en los Pirineos, en la que el ucranianoSergey Honchar conservó el maillot amarillo.
Freire se mostró inmenso en un esprint largo, de casi 2 kilómetros, enel que llegaron lanzados todos los grandes especialistas. El triplecampeón del mundo empezó a remontar desde la novena plaza a falta de400 metros, se pegó a la rueda de Boonen, buscó hueco, fue tan hábilque lo encontró y metió la rueda en vencedor por delante de McEwen y el propio Boonen,con un tiempo de 3h.35.25, a una media de 47,210kms/hora.
Estuvo enorme Freire. Listo como pocos, y potente en la hora de laverdad, en un alarde táctico y de fortaleza. Con apenas labor deequipo es capaz de encontrar petróleo en terrenos difíciles, por eso se apuntó la segunda etapa en la presente edición y la tercera de supalmarés. Un triunfo que le ermitirá al campeón cántabro, de 30 años,afrontar con moral los Pirineos, y si sale en condiciones optará a más días de gloria.No tuvo el español conocimiento de lo que había conseguido hasta unosminutos después, ya que McEwen entró a milímetros. ¿Seguro que heganado yo?, preguntaba Freire cuando le dieron la buena nueva. "Puesmás no se puede pedir porque era una de las últimas oportunidades",añadió ya camino del podio.
El ucraniano Sergey Honchar (T-Mobile), el héroe de Rennes, entrará enlos Pirineos con el maillot amarillo dispuesto a luchar en dosjornadas de montaña. El estadounidense Landis (Phonak) lo hará en lasegunda plaza como principal candidato a un minuto y el australianoMichael Rogers (T-Mobile) tercero a 1.08. El primer español sigue siendo Carlos Sastre (CSC), decimosexto, a 2.27.
La etapa de las Landas tenía el guión marcado a fuego para una llegadaal esprint, aunque la tradición dijera lo contrario, ya que de lastres veces que había llegado el Tour a Dax siempre ganó un corredorescapado.Con la llanura por delante y un bochorno infernal, los corredores seadentraron en "La Mancha francesa", zona donde la cota más alta nosupera los 100 metros. Cualquier aventura podría costar muchos litrosde sudor. Pero siempre hay voluntarios para buscar la gloria. Elprimero, en el km 8, fue el gigantesco debutante alemán Christian Knees, del Milram, con sus 1,94 metros al servicio de sus dotes deesprinter.Innergetic), el alemán Erik Zabel (Milram), el español Oscar Freire,del Rabobank y el australianver fotoA Knees se le juntaron dos veteranos franceses, Stephan Augé (Cofidis)y Walter Beneteau (Bouygues). Ninguna inquietud en un pelotón quetenía claro que antes de la montaña los esprinters no iban a regalaretapas. El retraso del grupo marcaba 7.30 minutos en el km 39, momentoen que los hombres del Credit Agricole de Hushovd, Quick Step delinédito Tom Boonen y el Davitamon decidieron poner un poco de orden.La fuga se estabilizó e torno a los 5 minutos, pero en el esprint delkm 128, en Saint Girons, a apenas 40 de meta, la renta estaba en 3.50,y un minuto menos a 25 de Dax. Knees, de 25 años, el más joven de lostres fugados trató de abrir camino en solitario, sin permiso de losdos veteranos franceses que encima se enfadaron ante la osadía delalemán. No se acobardó el pivot del pelotón y demarró a 15 kms demeta, empecinado en marcharse. Otro ensayo estéril.
nable tren de corredores, cargado de intereses por llegar alesprint, se salió con la suya a 3,5 kms de meta, cuando pasaron comoun rayo a los tres animadores del día. El Liquigas tiró hasta reventar a todos sus componentes, el Davitamos trataba con Steegmans llevar aMcEwen a la mejor posición, y los Quick Step colocó a tres hombres alfrente.
Parecía que iba a llegar el día de Boonen, aún nédito, pero en eldesenfreno del esprint, a 80 por hora, surgió del laberinto lacamiseta naranja de Oscar Freire, remontando palmo a palmo hasta conseguir la primera plaza. De ahí fue imposible echarlo. Ni McEwen,que ya es decir. El español rompió la tradición en Dax, a las puertasde los Pirineos.El Tour entra en los Pirineos con la primera etapa de montaña, ladécima, entre Cambo les Bains y Pau, de 190,5 kms, con dosdificultades destacadas: el Col du Soudet, de categoría especial, conun ascenso de 14,7 kms al 7,3% de pendiente media y el Col de MarieBlanque (1a), con 9,3 kms al 7,7%, situado a 42 kilómetros de meta.Llega el turno para los escaladores.





La edición del Tour en 2009 podría salir de Mónaco

PARIS, 10 (EP/AP) - La edición del Tour de Francia en 2009 podríainiciarse en el Principado de Mónaco, después de que la última salidade la ronda gala desde la Costa Azul francesa tuviera lugar en 1981 enNiza. Sería la primera vez de la historia en la que la 'Grande Boucle'tuviera su salida en Mónaco. En 2007 está previsto que lo haga desdeLondres. Y al año siguiente alguna localidad británica tendrá esehonor. La dirección del Tour suele anunciar las ciudades de salida 18 mesesantes de la misma por lo que todavía Mónaco tendrá que tener pacienciapara saber si será la elegida.

La UCI ha sometido a un control sanguíneo orpresa a un total de 59ciclistas de siete equiposTodos los corredores superaron el examen y continuarán en la carreraBURDEOS (FRANCIA),- Un control anti dopaje sorpresa sobre 59 ciclistasfue llevado a cabo esta mañana en la localidad francesa de Burdeos, antes de la salida de la novena etapa del Tour de Francia, quediscurrirá entre Burdeos y Dax sobre 169,5 kilómetros, sin que laUnión Ciclista Internacional (UCI) encontrara ninguna irregularidad alrespecto. Los equipos afectados por el control sanguíneo de la UCI fueron elBouygues Telecom, el Rabobank, el Phonak, el Milram, el Liquigas, elEuskaltel y el Caisse d'Epargne. Todos los corredores han superado elexamen y podrán continuar su participación en la ronda gala.

Resultado Triathlon

STA. CRUZ -- Diadomingo 9 di Juli a tuma lugar e di 21 Aruba International Triathlon, na Palm Beach banda di strandpolitie. Pa e evento aki tabata tin 37 participante local y International. Filip Lauwers a bira e ganador absoluto cu un tempo di 2:05:19. Na segundo lugar a keda Mitjenka van Toorenburg den un tempo di 2:13:26 y na tercer lugar a keda Albert Vrolijk den un tempo di 2:14:54. E resultadonan ta den damas Elite prome lugar a keda Francis Baduy cu un tempo di 2:19:11, na segundo lugar Sanderijn Dirven cu un tempo di 2:28:10. Damas 20-29 aña prome lugar Shariska Dirksz cu un tempo di 3:02:59. Damas 30-39 aña Natasja Ordelmans a gana cu un tempo di 3:16:55. Damas 40 aña plus Veronica Posner a gana cu un tempo di 2:42:40. Den e categoria Elitecabayero prome lugar Filip Lauwers den tempo di 2:05:19, segundo lugarAlbert Vrolijk den 2:14:54 y na tercer lugar Edwin Ooms cu un tempo di2:17:46. Den categoria 16-19 aña prome lugar Sidney Merryweather cu un tempo di 2:16:39. Den e categoria 20-29 aña prome lugar Andrick Fingal cu un tempo di 2:30:00, segundo lugar tabata Anton van den Berg den 2:32:03. Den ecategoria 30-39 prome lugar a drenta Mitjenka van Toorenburg den 2:13::26, segundo lugar Lucien Dirksz den 2:24:04 y tercer lugar Giovanni Croesden 2:40:49. Den e categoria 40-49 aña prome lugar JoseAriel Canelon den2:31:13 sigui pa Alex Tromp den 3:12:44. den e categoria 50 + prome lugar Salomon Buddy den 3:09:35, segundo lugar Rubert Ammerlaan den 3:16:16 y natercer lugar Ruben Suriel den 3:16:20. Relay team prome lugar a keda e teamdi Manroo, Maximilian Irving y Alrric Kock den 2:12:09. Na segundo lugar akeda e team di Alirio Rojas, Carlos Dirksz y Joal Maduro den 2:15:09. Natercer lugar a keda e team di Errol Perez, Adolfo Gomes y Dyonne Lopez den2:17:18. ARUBA TRIATHLON ASSOCIATION kier a gradici tur participante,voluntario y polis, EMS, subsidie commissie y LOTTO PA DEPORTE, Aruba Aloe, CMB, Office System, Victoria Bottling Co, Setar NV, Aruba Resort Spa &Casino, Tri Bike Aruba, Zenitel, Tropical Bottling Co., B.J Arends & Sons,Prosalco NV. Tambe ATA kier a gradici IDEFRE, ARRWAC, SAN FUEGO CICLING TEAM.

TAEKWONDO ARUBA NA ARGENTINA

Topes de alto nivel en Mar del Plata

STA. CRUZ--El dia Domingo se llevo a cabo el “tope” entre la seleccion de Aruba y las Delegaciones de Argentina. El evento comenzo a las 10:30 hs y finalizo a las 13 hs.Entre las luchas destacadas se encuentra el triunfo de Darío Coria de Argentina (Bronce Juegos Panamericanos) frente a Stuart Smidt de Aruba en la categoría -84kg, el importante triunfo de Sebastián Roidzaid frente al Campeón Panamericano juvenil de Aruba, Moisés Fernández y la destacada Aischal Linden (Bronce Panamericano 2004) sobre Anabella Carmona(Plata ODeSUR 2002).

Las peleas fueron las siguientes:

Masculinos:

-54 kg. Primero: Maduro Mario (Aruba) Segundo: Carbonel Jose (Argentina)

54-58 kg. Primero: Williems Willy (Aruba) Segundo: Heredia Gaston (Argentina)

58-62 kg. Primero: Roidzaid Sebastian (Argentina) Segundo: Fernandez Moises (Aruba)

62-67 kg. Primero: Kelkboon Kenneth (Aruba) Segundo: Grisetti Fernando (Argentina)

“ Primero: Kelkboon Kenneth (Aruba) Segundo: Heredia Alberto (Argentina)

78-84 kg. Primero: Sttuart Smit (Aruba) Segundo: Aguilera Andres (Argentina)

78-84 kg. Primero: Coria Dario (Argentina) Segundo: Sttuart Smit (Aruba)

Femeninos:

-47 kg. Primero: Corchero Juliana (Argentina) Segundo: Paez Shennifer (Aruba)

-47 kg. Primero: Carmona Anabella (Argentina) Segundo: Tang Chieh Chen (Aruba)

47-51 kg. Primero: Pimentel Monica (Aruba) Segundo: Garnil Julieta (Argentina)

47-51 kg. Primero: Van d Linden Aischal (Aruba) Segundo: Carmona Anabella (Argentina)

51-55 kg. Primero: Blanco Nicoll (Aruba) Segundo: Bonano Laura (Argentina)

55-59 kg. Primero: Arindell Karina (Aruba) Segundo: Orue Tatiana (Argentina)

Una vez finalizado el encuentro, el prof. Alejandro Hernando dió la segunda clase en las instalaciones de la Escuela ZER, en el horario de 19:30 hs. a 21 hs.

Día Lunes.

El lunes comenzó en el horario habitual de las 8 hs. donde se realizó un trabajo físico de potencia y velocidad.

El entrenamiento de las 15 hs. fué dictado por el prof. Alejandro Hernando y tubo una duración de 2 horas. El mismo consistió de trabajos tácticos de combate.

Para masTaekwondo.com Raúl Zambrano (Escuela de Taekwondo Z.E.R.)



DEPORTE

Local

Clausura Copa Noord 2006 Softball Bush League

STA. CRUZ – Diadomingo tabata tin e ultimo partidonan di softball bush league ariba tereno di Kudawecha. E torneo cu a dura ocho siman e biaha aki a wordo organisa pa tanki Leendert Giants, campeon 2006. Un ambiente total na e ceremonia di clausura cu a wordo anima pa e dos bandanan Zeta Band y Night Train y tambe e fanaticada tabata apoya su equipo favorito. E partidonan ariba nan mes tabata hopi emocionante ya cu ya trata aki di un pa tera y un pa lama. Prome cu e partidonan final a enfrenta otro e damanan malo, Bad Girls y Tanki Leendert Girls na unda e score a keda empata pa 7 careda pa banda. Pa motibo di tempo a dicidi di tira lot y aki nan suerte a cay na banad di Bad Girls pa bira e ganador. Despues a cuminsa cu e partidonan eliminatorio for di cual Calabas a gana di Tanki Leendert Giants 15-8. Bad boys a perde di Royal Power pa despues enfrenta Tanki Leendert Giants. Akinan si Bad Boys a perde di Tanki Leendert Giants cu score di 7-2 pa keda na di cuatro lugar y Tanki Leendert Giants na di tres lugar. E partido di final a bay entre Royal Power y Calabas Blue Jays. Royal Power a gana Calabas Blue Jays pa asina titula campeon di e torneo Copa noord 2006. Na di dos lugar a keda Calabas Blue Jays. Tambe tabata tin trofeonan pa champion pitcher Joslyn Falcon; Champion Batter Modesto de la Cruz; Champion HR Carlos Ruiz, MVP sr. Krozendijk y diferente otro premionan.



















PR. Aruba Wieler Bond Seccion BMX.

Proximo Competencia di BMX
Calendario regular di Aruba Wieler Bond Section BMX ta continua diasabra dia 15 di juli 2006 cuminsando for di 6 or di atardi na Street Wise BMX Park na San Nicolas.
E pista ta situa na Weg Sero Preto pariba di e tennisbaan di Arupro
Un cordial invitation ta bai na un y tur, Aruba en general pa bin apoya nos atletanan. grandi y chiquito.

Inscripcion: AWG 5,=

Siguientemente nos ta anuncia e selecion di BMX cu ta saliendo pa representa Aruba na Mundial di BMX na Sao Paulo , Brasil:
Den Categoria Elite Bryan Elisabeth a qualifica y a wordo invita dor di UCI pa participa na e mundial. Bryan awor aki ta na e di 11 puesto den UCI Ranking Latino Americano. Esaki ta un logro grandi mirando cu pa prome biaha un coredor di Aruba ta qualifica pa competi de e categoria Elite na un campeonato Mundial di BMX.
Den categoria Challenge: Rochen Croes, Shanaya Howell, Xinha Danjo, Zyqion Soekandar, Randon Koolman, Akash Solognier, Zaithyel Soekandar, Aschwin Dabian, Gilton Kelly, Ishrani Martijn, Gelianne Kelly, Ishwar Martijn y Adri Koolman.
Team Manager di e selecion lo ta Joseph Everon y e Coach lo ta Audy Soekandar.

INVITACION pa Copa Arugaldo 2006

Invitacion na tur team di Softball, Bolas Criollas
Tur team di Softball y Bolas Damas y Cabayero cu ta participando den Copa Arugaldo 2006 cu awe 12 Juli tin e posibilidad pa entrega lista di hungadornan mas e inschrijfgeld na Club Don Bosco den cura di misa di Noord di 8.00 pm te cu 10.00 pm y pa informacion yama 9642049 of e-mail nos na arugaldo@hotmail.com
Alavez tur team nan, fans, prensa y Aruba henter ta cordialmente invita na e tiramento di lot diasabra awor dia 15 Juli pa 8.00 pm na Club Don Bosco y despues lo bay tin animacion musical di SoulTrain pa tur esun nan cu kier marca paso.
Asina ta Arugaldo ta warda boso sin falta.

Gradicimento y Invitacion

Mi mas sincero gratitud na tur famia y e multitud grandi cu a acompaña mi durante fayecimento y entiero di nos mama stima:

Leocadia "Lelia" Goeloe-Cardoze

Un gradicimento tambe na esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan telefonico, aviso den corant y carchi cu palabranan cu a duna mi hopi forza den e momentonan dificil.
Danki na dokternan, staff y personal di dr. Horacio Oduber Hospital

Alavez nos ta invita tur famia, amigo y conoci pa compaña mi na tres santo sacrificio di misa:
diamars 11 di juli 2006 pa 7pm na Kapel di Madiki
diarason 12 di juli 2006
diahuebs 13 di juli 2006 tur pa 7pm na Misa San Fransisco na Playa, despues di misa diahuebs lo to tin rosario na cas Emmastraat 43
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, nietonan y demas famia Goeloe-Cardoze.

Indian m'a nace

Kico tabata di bo antes, mi patria?
Mi ta mira e solo cu ta briya
manera un simbolo den profundidad di cielo:
Dios di candela y di tur Indian.
Mi ta scucha e voz di bo pueblo di ayera
cu ta resona den mondinan y gruta
cu ta raspa e oriya di bo playanan di blancura
y sigui viaha cu e brisa inconsciente y sin ruta.
Mi ta sinti e calor di bo pasado
y mi ta hundi mi mes den bo bida
travesando dia y anochinan
di misterio
cu e sono di a nace indjan.

Ruben Odor
Voz di mi Tera
1996



Fundacion JMO Odor ta recordabo riba nan exposicion di fotografia di Rosalie Klein cu bo no por keda sin mira. Bishita Museo Numismatico Aruba pa aprecia un bunita exhibicion di fotografia di Aruba y su hendenan. Habri desde 14 Juni 2006 6.30 pm te cu 14 di December 2006. Nos ta warda bo. Union ta forza.

" E lo traga morto pa semper y Señor Dios lo seca awa di wowo for di tur cara "
Isaias 25:8

A fayece cristianamente:



Sr. Julio Alexander Jacobs

mihor conoci como "Ebra"
1 November 1933† 9 Juli 2006

Na nomber di su :
Señora: Sra. Edwina Jacobs – Tromp

Yiunan: Marlon y Margareth Jacobs – Maduro
Jennifer Jacobs y yiu
Burton y Marlyn Jacobs–Henriquez y yuinan
Mirlenda Jacobs y yiunan
Julio Jacobs jr.
Marisa y Gino Kock – Wouter y yiunan
Lisandro y Mila Wouter – Tromp y yiunan

Rumannan: Aida y Robert Pieters – Jacobs y famia
Irene Jacobs y Richard van Frederici y famia
Corry y Ronny Antersijn – Jacobs y famia
Richard y Clara Jacobs – Orman y famia
Marilyn y Andre Gerard – Jacobs y famia
Ica y Ralph Benschop – Erasmus y famia
Etty y Jo Eustatia – Erasmus y famia
Mena Erasmus y famia
Linda y Ivy Flanegin - Erasmus y famia

Nieto y Nietanan

Suegra: Sra. Nemencia Tromp

Mama di su yiunan: Sra. Lidia Martinus

Tionan: Felipe Erasmus y famia
Jossy Erasmus y famia

Swanan: Roli y Santa Tromp – Gonzalez y famia
Capi y Gloria Tromp – Vrolijk y famia
Ito Tromp y Señora y famia
Edwin y Gladys Tromp – Koolman y famia
Ibi y Lourdes Tromp – Maduro y famia

Cuñanan: Sra. Vda. Emma Odor – Trimon y famia
Sra. Vda. Thelma Colina –Tromp y famia
Jolanda Tromp y famia
Inchie y Cadir Boekhoudt –Tromp y famia
Sylvia Tromp y famia
Sra. Vda. Glenda Croes – Tromp y famia

Sobrina y Sobrinonan
Prima y Primonan
Ihanan, Comper y Comernan

Mihor amigonan: Cadir Boekhoudt, Pepi de Freitas, Tirso Steba.
Amigonan di flor de Oriente Y ex-coleganan di Telefoondienst

Demas famia: Jacobs, Tromp, Erasmus, Maduro, Henriquez, Croes, Olarte, Wouter, Kock, Pieters, Antersijn, Orman, Gerard, Vrolijk, Guerrero, Damian, Zimmerman, Hoek, Koolman, Boekhoudt, Colina, Gonzales, Benschop, Eustatia, Kelner, Flanegin, Odor y Trimon.

Acto di entiero lo tuma luga diahuebs 13 di Juli 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di misa San Fransisco na playa despues pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia na misa San Fransisco na playa.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home-Diamars 11 di Juli 2006 di 7'or pa 9' or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Na lugar di flor of krans un donacion pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel den misa.

Senjor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
den cunucu yen di yerbe berde e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na fuente di awa fresco pa mi bolbe haya forza.

Cu inmenso tristeza na nos curazon y agradecido pa loke el'a significa pa nos , nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sr. Joannes Martinus Tromp
mihor conoci como: "Janchi, Johan of Jan"
10-6-1939 11-7-2006

Na nomber di su:
Esposa: Anna Maria Tromp-Koolman
Yiunan: Franklin y Rosemary Tromp-Croes y famia
Mildred Tromp y famia
Kenneth Tromp
Suegra: Sra. Vda. Lica Koolman-Koolman
Nieto(a)nan: Cindell y Clindon Tromp
Kimberley y Keighley Loopstok
Rumannan: Sr. Hyacintho y Norma Tromp-Henriquez y famia
Anna Maria Tromp
Sr. Servinio y Modesta Tromp-Henriquez y famia
Swa y cuñanan: Sr. Bicento Henriquez y Betty na Canada
Sr. Vdo. Jacento Geerman
Sra. Vda. Angelica Danjo-Koolman y famia
Sr. Jacobo y Lucila Koolman-Curiel y famia
Sr. Theodoor y Annie Koolman-Kock y famia
Sra. Vda. Cecilia Everon-Koolman y famia
Sr. Leoncio Koolman y famia
Sra. Lucia y Jan Smit-Koolman
Ihanan: Lorenzo Koolman
Liberto Koolman
Mildred Stomp-Tromp
Primanan: Johanita Wolff y famia
Modesta y Thomas Wolff y famia

Sobrino y sobrinanan, comer y compernan.
Sr. Everaldo y Inchi de Cuba y famia y Aldrick Loopstok
Coleganan di de Cuba Electrical Contractor N.V. y ex coleganan di D.O.W.
Demas famianan: Tromp, Henriquez, Koolman, Ridderstat, Roos, Semerel, Soemers, Vrolijk, Heyden, Ohab, Lopez, Kamp, Driessen, Notmeyer, Ratzlaff, Stomp, Fiquerio, Croes, Loopstok, Danjo, Dorotaal, Bermudez, Raposo, Leeman, Krozendijk, Curiel, Kock, Chung, Boekhoudt, Grant, Chayadi, Mathilda, Geerman, van der Werf, Webb, Odor, Koffie, Ruiz, Solognier, Loefstop, Almary.
Ta invita tur bisiña, amigo(a)nan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna Juli 14 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Inmaculata Concepción después pa Santana Católico na Santa Cruz. For di 2'or di atardi e resto mortal di Joannes lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepción na Santa Cruz.
Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun famia den nos tristesa.
Adres pa condolencia: Maria Maai 27 for di 7'or pa 9'or anochi.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama, suegra, wela, bisawela, tatarawela y tanta stima:

Sra. Vda. Candida Tromp-Gomez

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico. Un danki especial ta bay pa dokternan: Dr. Cayama, Dr. Anaya, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital. Boso presencia y atencion tabata un gran sosten pa nos.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa, cual nan lo tuma lugar na Misa San Francisco na Oranjestad.

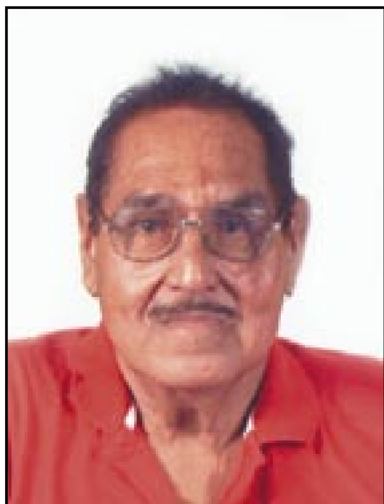
- diarazon 12 di Juli 2006
- diabierna 14 di Juli 2006
-diasabra 15 di Juli 2006 tur pa 7'or di anochi, despues di misa diarazon lo tin un rosario na cas Madiki 48.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, suegronan, nietonan, bisanietonan, tataranietonan, sobrinonan y demas famia.

Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente:



Basilio Arends

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor, mi Dios, cerca Bo mi ta busca mi refugio. " Ps. 7:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Edouard Porry

mihor conoci como: "Eddy"

Na nomber di su:

mama:	Julia "Juju" de Veer
señora:	Marloes van Kouwen
yiunan:	Paul Porry Shawn Porry
ruman:	Alix y Anthony Beaujon
omo:	Gerard "Shon" de Veer
sobrinonan:	Tony y Lis Beaujon Noëlle y Tony Junior Monique y James Toledano
prima y primonan:	Eduardo de Veer y famia Diana Caldera y famia Gerardo de Veer y famia Albert de Veer y famia

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 13 di Juli 2006 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana **Protestant den Caya Ernesto Petronia**.

E resto mortal lo ta reposa for di 8'or di di mainta den **Misa San Francisco na Playa**.

Mensahe , Aruba

"Na tur Mi Yiunan, un bendicion cu ta bin di henter Mi curazon.
Corda cu semper Mi t'ey pa boso.
Durante di aparicion, Mi ta mira cu hopi di boso ta preocupa cu boso salud y boso bida y boso ta puntra Mi, si boso ta canando den e bon caminda. Mi Yiunan, unda cu tin e Santo Rosario, oracionnan tur dia, Bijbel, Salmo y palabra di Dios y tambe unda cu tin conversionnan pa medio di aparicion, anto e ora ey boso ta den e bon caminda. Mi ta pidi pa boso sigi resa di henter boso curazon. Corda cu tur hende ta pecador, p'esey purba di pidi pordon y confesa na un pastoor of durante di aparicion, pa boso por keda liber y limpi di picar.
Mamanan, tatanan y yiunan, stima otro di curazon. Tene pasenshi un cu otro y purba di yuda, ora cu un di boso ta bayendo den e caminda robez. Corda cu e tempo ta keda dificil den mundo. Amor ta bin di Dios y e odio ta bin di e malo. Ta un bida boso tin y waak bon na unda boso ta bai, especialmente e hubentud. Tambe waak bon con boso ta papia, pasobra tin ora e palabranan cu ta wordo bisa sin pensa, ta sali malo den bista di otro hende.
Mamanan y tatanan, papia cu boso yiunan prome cu ta laat, pasobra e dolornan ta grandi. Hala mas cerca di Mi Yiu Hesus y asina boso ta conoce e religion Catolico mas mihor. Canta y resa y pidi hopi pa otronan cu tin mester di yudanza.
Mi Yiunan, e luz divino den boso bida ta pone boso traha den un manera hopi especial den bista di Mi Yiu Hesus. Ora cu boso kier haci algo bon, hopi hende kier kibra boso di bay padilanti. Ora cu boso ta tristo, cansa y yen di dolor, e ora ey boso ta pidi cu mas fervor. Tambe ora cu boso kier e pas den boso curazon y alavez boso kier converti door di e amor tan grandi di Mi Yiu Hesus, boso tin cu haci hopi esfuerzo y sacrificio. Un oracion ta conta pa tur hende y pa tur edad.
E sanacion spiritual cu boso ta haya pa medio di un encuentro cu Mi Yiu Hesus ta esun di prome y di mas importante y despues boso ta haya e sanacion pa boso curpa. Tene pasenshi y boso lo mira un cambio. Hopi bendicion di henter Mi curazon ta bin di boso Mama, La Birgen di Gracia di Aruba pa semper."

AMEN



Oh Maria, Rosa Mistica Madre de Jesus y tambien Madre nuestra! Tu eres nuestra esperanza,nuestra fortaleza y nuestro consuelo.
Danos desde el cielo tu maternal bendicion en el nombre del padre, del hijo y del Espirito Santo, Amen.
Rosa Mistica, Inmaculada Virgen Madre de la gracia, en honor de tu Divino Hijo, nos postramos ante Ti, para implorar la misericordia de Dios. No por nuestros meritos, sino por la bondad de tu corazon maternal, pedimos ayuda y gracias, con la seguridad de ser escuchados. (Rezar un Avemaria)
Rosa Mistica, Madre de Jesus Reina del Santo Rosario y Madre de la Iglesia, Cuerpo Mistico de Jesu Cristo.
Te pedimos para el mundo destrozado por las discordias, el don de la union, de la paz y de todas las gracias que pueden convertir los corazones de tantos hijos tuyos. (Avemaria)
Rosa Mistica, Madre de los aposteles, haz florecer alrededor de los altares eucaristicos, numerosas vocaciones sacerdotales y religiosas, que con la santidad de su vida y el cielo ardiente por las almas, puedan extender el Reino de tu hijo Jesus por todo el mundo.
Derrama, oh Madre sobre nosotros tus dones celestiales.
Salve, oh Rosa Mistica, Madre de la iglesia, ruega por nosotros.
Ta invita pa un Santo Sacrificio di misa awe pa 7.or pm na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama, suegra, wela, bisawela, tatarawela y tanta stima:

Sra. Vda. Candida Tromp-Gomez

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico. Un daki especial ta bay pa dokternan: Dr. Cayama, Dr. Anaya, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital. Boso presencia y atencion tabata un gran sosten pa nos.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa, cual nan lo tuma lugar na Misa San Francisco na Oranjestad.
- diarazon 12 di Juli 2006
- diabierna 14 di Juli 2006
-diasabra 15 di Juli 2006 tur pa 7'or di anochi, despues di misa diarsabra lo tin un rosario na cas Madiki 48.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, suegronan, nietonan, bisanietonan, tataranietonan, sobrinonan y demas famia.

Invitacion pa un anochi cu oracion, canto y alabanza

STA.CRUZ– Grupo di Oracion Carismatico Uni di Paradera ta haci un invitacion general na henter e pueblo di Aruba. Diabierna dia 14 Juli 2006, pa 7'or di anochi lo bay tin un Santo Sacrificio di Misa na misa Santa Filomena na Paradera y despues ta sigui cu Oracion, Canto y Alabanza.
Un y tur ta keda bon bini pa e bunita anochi aki. Den nomber di grupo UNI di Paradera.
Sra. Raquel Maduro-Odor.

Resultado di Sorteonan

	CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1	1369	0531	7588	8429	0856
2	1982	6954	2769	SUPER 4	SIGNO
3	5752	7080	8806	1657	Acuario

LOTTO DI DIA	07	16	19	25	26

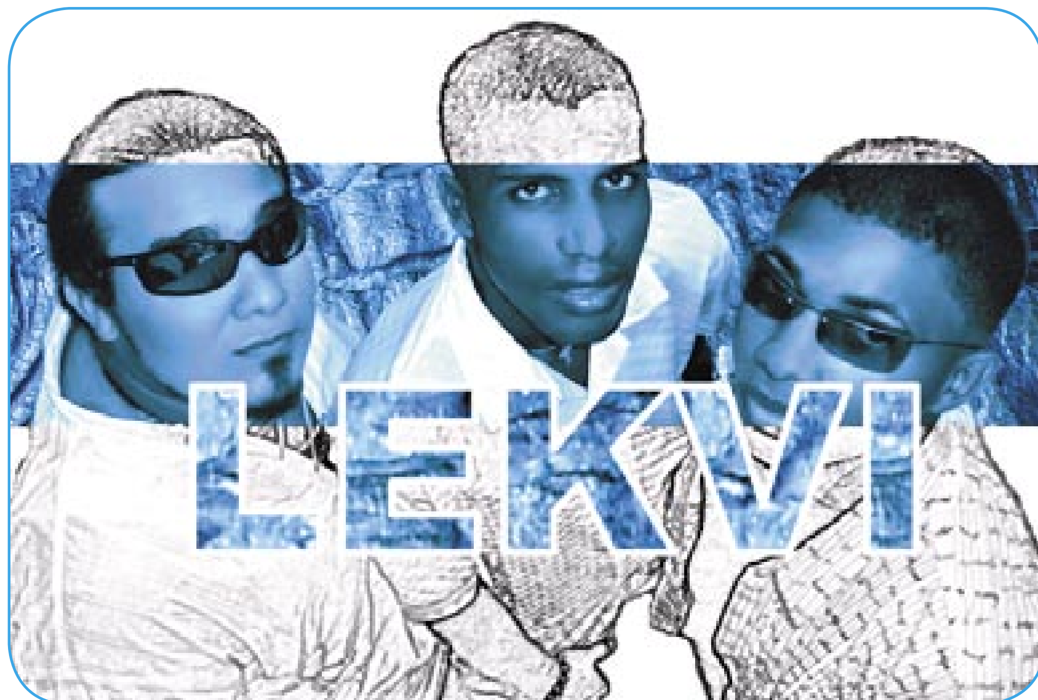
LOTTO GRANDI						Letter	Joker

STO. DOMINGO			

TOP 95



Youth Conexxion





E grupo LEKVI a nace di e idea di 'el zouk cu distinto género musical' bay hunto. Esaki a duna como resultado un estilo diferente y innovador pa tur clase di oyente na nivel mundial.

E estilo aki a nace na aña 1995 cu letra skirbi pa e actual vocalista di LEKVI Luis James, cu kier a hiba e música zouk na algo más tropical hunto cu un estilo propio di nos 'terra'.

Di e combinacion di ritmo a nace e género denominado pa LEKVI "zouk terra" cu ta e mezcla di musica di islanan Frances manera Martinica, Guadalupe, Guayana cu diferente genero musical.

Na aña 2005, ora a cuminza graba e prome album, nan a dicidi di busca e nomber di e grupo, mezcla cu signo zodiacales, leo (Jairo Rodríguez), cáncer (Luis James), virgo (Jairo Ahumada), y a purba varios nomber manera Vile-K, K-Levi, Vi-k-Le, pero a dicidi di pone e mesun orden manera den tarima, di links pa recht Jairo Rodríguez (Le), Luís James (K) y Jairo ahumada (Vi), kedando asina e nomber oficial di e grupo LEKVI.

E prome álbum tin como titulo "Baila Conmigo" cual ta wordo scucha na e costa y eybanda. Actualmente cu tur humildad y gana "lekvi" a cuminsa haya su promocion tambe na Aruba na Top 95 den programa di Youth Conexxtion. Un produccion unico den su genero rico, danki na e manager Verónica Orozco Rodriquez
Complacidos de contar con tu ayuda
Tu Familia LEKVI..

Muchanan di La Salle College a disfruta di un sportdag ultimo dia di school. Nan a hunga diferente sport y baila cu e musica di e muchanan di Youth Explotion. Awor ta vakantie, disfruta di dje! Di parti e programa di Youth Conexxtion



Access Art conhuntamente cu Fundacion Pro Crea ta presenta un programa di contamento di storia destina na muchanan chikito te cu 10 aña.





STA CRUZ .-Después di e éxito di e storianan di diasabra pasa contamento lo sigui e siman aki pa nos chikitonan. Ta trata aki di contador di storianan conoci y alavez contadornan nobo cu ta resalta pa nan estilo di conta. Pa e diasabra aki lo toca turno na Xiovanne (Popi) Caciano y Jarmine Acosta, ambos cu hopo experiencia den e ramo aki y ambos den grado final di CKV. E storianan di e diasabra aki lo ser presenta na un forma inovativo pa lo ke ta trata "poppenkast y lo conta cu hopo interaccion. E programa di storianan aki lo sigui ser presenta tur diasabranan venidero 10:30 am te cu 11:30 pm y lo continua te cu diasabra 12 di Augustus..E storianan lo ser conta na papiamento y na un forma teatral y lo tin un parti di interaccion pa e participantenan. E actividad aki lo brinda nos chikitonan cu vakantie un oportunidad pa pasa un rato fantastico unda nan lo ser transporta den un mundo di magia y fantasia. Algun di e otro contadornan cu lo presenta e siguiente diasabranan lo ta Madelaine Maduro, Cherry Ras, Gabriela Gianela, Astrid Gietel, Arriet Croes, y mucho mas. Publico en general y especialmente nos muchanan ta keda bonbini na Access Art Gallery Den Caya Grandi e diasabranan venidero pa drenta den e mundo di fantasia cu un cantidad di storianan pa mucha.

Contadornan di "nomber pa un prinses" presenta diasabra pasa Astrid Gietel, Desiree Correa, y Gianella Gabriela. Pa invasión 2006 (diasabra 5 augustus) un programa special a ser prepara cu lo presenta storianan pa mucha henter dia den Access Art. Un contribucion di Awg 10 ta ser pidi pa cubri gastonan y pa e mayornan nos ta sugeri pa pasa un momento ameno den Café Al Fresco tumando un dushi Capuchino. Pa mas información por tuma contacto cu Access Art Gallery 5887837

P'e 'sabi':
Conocemento y Sabiduria

Bo ta blof tur ora bay bin,
cu bo ta demasiado 'sabi'.
Asina 'sabi' cu tur otro
ta bira bobo instantaneo
den bo bista masha limita
cu bo arogancia sin igual.

Bo ta mas 'sabi' semper.

No obstante bo sa hopi,
ta den un ramo solamente
bo tin mas **Conocemento**.
Pero esey no kier meen
cu bo ta actua cu **Sabiduria.**

Nos ta waak bo, nos ta
vigilabo.
Nos no ta laga hende 'sabi'
manipula e sentimento puro
di hende humilde pa asina tapa
nan boca y pone nan bao
impresion cu 'sabi' tin mas
valor.

Asina 'sabi' bo ta cu tur
otro hende bo ta tuma haci
kens,
bo ta cherche y mama nan gay.
Asina 'sabi' bo ta mi shon,
cuminza usa sabiduria y no
conocemento so pa haya poder.

Mas aun usa bo conocemento
pa prosperidad di un y tur,
y no pa propio probecho.
Duna bo conocimento honor,
tene Aruba semper na pecho
y aporta pa hunto nos progresa.

Waltaca Ingeniero



Presentacion di Barracudas Synchro Club Aruba
Después di a completa un trainingscamp intensivo





STA. CRUZ--Barracudas Synchro Club Aruba cordialmente ta invita pueblo di Aruba pa bin presencia nos atletanan Arubano cu lo sali dia 18 di Juli pa participa e di XX Weganan Deportivos Centroamericanos y del Caribe Cartagena 2006 den nan presentacion oficial diahuebs awor, dia 13 di Juli 2006 di 7'or pa 7:30 di anochi na Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta.

Durante e anochi aki tambe Barracudas lo presenta algun otro rutina ganadornan di medaya landa recientemente na campeonatonan di CISC 2006 na Puerto Rico.

Nos ta spera di por conta cu boso presencia, bin apoya nos orguyo, nos atletanan Arubano y duna nan un caluroso despedida prome cu nan sali pa e di XX Weganan CAC 2006 na Cartagena.

It took Talent, Integrity and strenght to reach your star.... But it was the belief in the dream that made it real!



Congratulations!!!
For di Eindhoven Hulanda….. Valerio y Vily Margaretha a ricibi e grato noticia cu nan yiu muher JENNIFER MARGARETHA a ricibi su 'Bachelor in Social Work' cu e opleiding Maatschappelijk Werk en Dienstverlening na Fonty's Hoge School.
Jennifer ta ex alumno di La Salle College y EPI sector Economico.
Jen Jen, a.k.a. J-Ma….. hopi pabien, braza y sunchi ta bin di parti mami, papi, IR-V and the Hazels. Bo friendsnan na Aruba y Hulanda ta manda bisa bo: You Go Girl, We Are Proud Of you!!! Congratz!!!
Lots of luck in your future plans, may the Lord guide you in every step you take and may He continue to Bless you in every way.
WE LOVE YOU!!!

CLASIFICADO

SOLO DI PUEBLO TIP LINE 593-7390

Ta Bende

Un computer completo cu 2 speaker y scanner tur pa Afl. 900,-

Yama: 5672583

Special Auto Sales tin na benta:

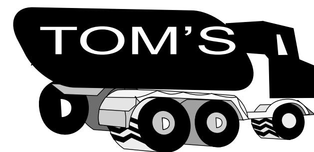
2 Chevy Metro 2001
2 Chevrolet Tracker 2001
1 Mitsubishi Mirage 2001
1 Chevrolet Cavalier 2001

Tel: 7417712 - 5859500

Ta Busca

Un apartamento den vicindario di Sta. Cruz
Cuminzando dia 7 di July 2006
Te cu Afl. 750.00 pa luna cu tur cos inclui
1 kamber/ sala
Tel: 568-1084

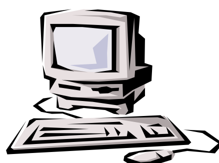
Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Computer Les

* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro



Tel. 588-0950
743-8585

Afl. 100

* Mainta
* Anochi
* Diasabra

Ta Bende

Un BMW 540i 1993
Fuel Injection / automatic
Sport
Airco / Alarma / CD
Player Rims
Low profile tires sunroof
Prijs: Afl. 14.000,-
Pa mas informacion
Yama: 563-2586

Pa Gruponan Folklorico, Deportivo, Musical y Cultural
Nos tin
Polo
T-Shirts
Caps
Hats
Anly Printing N.V.
ENGELANDSTRAAT # 2
TEL: 5836732 / FAX 5836732
Pa bo ta bon y bunita representa
Den coloran di nos bandera di aruba

Nos por bende

Buscando benta pa bo cas?
Nos tin cumprado!
Yama nos pa un sita: 5623265
Nos ta bende pabo.

Tin Mester

Panaderia Espiga de Oro
Necesita
Panadero y pastelero
Direccion Ponton 86
Local 1
Tel: 5883272

Ta ofrece

Un bon miniteca pa anima bo fiesta sea ricibimento, bautismo, bruid y otros.
Jama7449117 puntra pa henry di miniteca Extreme

Clasificado Popular

Afl. 10.00 pa 3 dia

Trece bo clasificado prome cu 7'or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na Top 95Fm

Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu Solo di Pueblo

Ta bende

Isuzu Pick-up Diesel 2003
D-Cabin 2.5 D/ L.S.
Mc. Rheem, A/C, Tinted Glass
Tel: 567-3855

Ta Bende

Un Pick Up F150
Aña 1997 4x4
Den bon condicion
Pa informacion yama:
5605877 of 5641227

Ta Bende

Un trailer grandi riba 4 wiel
F1500,-
Telefon: 5616650

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.

Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Luis Garage

Patras di El Fogon.
Meiveld Ta saca sla, drecha y spuit auto.Prijs economico

Tel. 9641721 of 5880955

Webb Plumbing Service

Webb Plumbing Service
Pa tur trabao di plumbing, dak, verf, etc.
Pa informacion yama:
9639456

Ta bende

Toyota Yaris
2000, auto/airco Afl. 10.000,-
2003, auto/airco Afl. 15.000,-

Tel: 741-7712

Ta Bende

Chevrolet Blazer 1991
Airco/ATM Bon Condicion
Afls. 4500.
Pa informacion yama:
9638182



Let's Go to GRAMMYS

Bin canta, goza y pasa pret abo cu nos!!!

Na Oranjestad patras di La Linda di Mucha Tel: 592-7332 / 5610790
www.grammysaruba.com

Pa remedi di tera

Yama Tel: 7418357 – 7405428
Pa circulacion
Pa prostaat
Pa barica cera
Pa Asma
Pa baha presion
Pa diabetico
Pa frieu vaginal
Pa ambei
Pa colesterol

Ta Fura

Mito Upholstery
Tel: 5857843 – 5635854
Cashero – Sta. Cruz
Ta fura bo auto, Pick Up, Truck etc
Set di Sala y Comedor
Un trabow Garantisa
Check pa un cita awe mes.

Ta Ofrecebo

Ochum New Age Center
Tanki Leendert 249
Tel: 5874430 / Fax: 5874435
* Massage spiritual pa controla stress
* Limpiesa cu Quarzos pa endurece aura (magnetisacion personal)
* Tratamento spiritual y eterico pa abundancia en general
* Tratamento cu Quarzos pa proteccion en general
Por favor, yama pa haci un cita.

Joally Beauty

A muda di edificio di Santa Cruz 2000
pa Dakota na di Bubbles Beauty Parlor & Spa
Nos ta habri di 9:00 am –
Afspraak ta na bo deseo
Algo extra tambe ta posibel
Por yama na tel: 5833266

Ta Bende

Un Chevrolet Pick Up 2003 S10
Standard cu airco
Pa mas informacion por jama
Tel: 585-7474
Cell: 562-4104

Ofrece Servi-

Ta haci trabao di coriente,metsla, plumbing, verf, welder, drecha dak y haci cura limpi.
100% Arubiano cu prijs Arubiano.
Yama na 563-4391

Ta Bende

Un portable DVD player nobo Afl. 325,-
Un stoof 22” color Almond nobo Afl. 400,-
Un computer completo cu 2 speaker y un scanner Afl. 900,-
Yama: 5672583

Ta Bende

Un auto Yaris 2003
Color: Gold
Prijs: Afls. 142000,-
Airco/Automatic
57000 km cori
Pa informacion yama 5671000

For Sale

Ford Grand Marquis 1996

In good condition

Dealer Service Maintained
AWG. 8000,= OBO

Tel. 5869039 / 5860176

Ta Bende

Un pickup Toyota Hi-lux
Double cabina, diesel, poco damage
Tel: 5933333

Zumba DVD

Esun cu a cumpra un ZUMBA DVD
Na Mario’s Sportshop entre dia 13 pa 14 di Juni
Porfabor tuma contacto cu e telefon aki
Cel: 5943553
E DVD ta damage, pa bo haya un nobo.

Ta Huur

1 Apartamento na Piedra Plat
Prijs Afl. 500,- pa luna
No ta inclui awa ni coriente

Tel: 5853502 - 5639586

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448

Ta Bende

2 jeep Cherokee aña 1988
Afl. 3000,-

Cel: 5652019 / 5854148 / 5640123

Ta bende

Un computer completo
Cu 2 speaker y scanner
Tur pa Afl. 900,-

Yama: 5672583

Ta Bende

Suzuki Alto 2001 full equipped. A-1 Condition. Afls. 5500,-
Pa informacion yama 7444090.



Dilailah Beauty Clinic

Oferta di siman

Ta ofrecebo su servicionan den un ambiente agradabel, relahante y higienico. Bao di guia di sra. Dilailah Croes-Odor.

* Limpiesa facial, manicure y pedicure pa solamente Afls. 100,-
* Body Massage, manicure y pedicure pa solamente Afls. 100,-
* Makiyahe permanente pa solamente Afls. 150,-
* tur tratamento pa pre y post operatorio.



Haci bo cita awe mes na tel: 5823872 – Cel: 7303327
Situa den Fergusonstraat #89

Tin Mester Ur-

Trekker driver (pa lastra container)
Trekker driver/ mecanico diesel
Mester tin rijbewijs
Pa mas info yama 5666436/5858739

Carvajal Constru-

Cleaning & Services
Palm Beach 118-B

Mester di metsla, carpintero y tegelzetter

Tel: 7338448

Ta Huur

Apartment den Playa.
Pa mas informacion yama cel: 7469081 pa un caballero serio

Ta Huur

1 apartment nobo
Full muebla
Awa, cable inclui
Situa na Palm Beach Noord

Yama: 7424716

Ta Bende

Pomeranian puppies
Masha cute mes
Afl. 650,-

Yama: 7427035

Ta Bende

1 boto di pesca di 27 pia largo
Cu su 2 motor Yamaha, 40 Four Stroke aña 2004 poco usa
Afl. 19.000,-
Pa mas informacion yama 5924666 puntra pa Eric

Ta bende

Un Hyundai Getz gls 2003
40395 kilometer cori
Pa 17 mil florin
Glass black tinted, color shinishi.
Interesadonan por yama 5937352.

Benjamin Secu-

Ladronicia? Alarma?
BENJAMIN SECURITY

We provide security of mind
Tel: 582-0690

Ta Bende

Pittbull puppies black nose
6 siman cu nan buki di vacuna
Afls. 500,-
Pa informacion yama 5684332 of 5684412

TL Studie Centrum

Zwak over in Natuurkunde, Scheikunde of Wiskunde?
Bel nu
Voor ophaallessen.
Succesverzekerd
9623418

TA HUUR

Un Apartament cu
Entrada Priva
Baño Interno
Hende Homber So

746-9081

Ta Busca

Un motor pa Chevrolet S-10; 2.2 nobo of segunda mano 1998, 1999 of 2000 den bon condicion.
Por fabor yama 5858636

Ta huur:

Tres local
Den Promenada dilanti
Promenada Restaurant
Dilanti di La Aruba na
San Nicolas
Cel. 593-6331



Ta Busca

De Cuba Electrical Contractors NV
Ta busca
Un electricien “A” cu experiencia den High Voltage
Yama Tel: 5837165 / 5823176
Pasa na Jaburibari 13-A

Tarot Read-

Pa un cita por fabor yama 7469000
Vibracionnan en general di AMOR, FE, CERTEZA Y FORZA DI BOLUNTAD

Tin Mester

Carvajal Construction
Cleaning & Service
Palm Beach 118 B
Mester di metsla, carpintero y tegelzetter
Tel:733-8448

Ta Busca

Un cas/appartement di
2 kamber preferibel den
bario di Wayaca, Hooiberg
of Sta. Cruz yama
tel 564-7401

Ta Busca

Apartamento di 2 kamber
cu urgencia, yama
Tel 561-0589

Tin Mester

Water Treatment Pool Services
mester Helper den construction
Tel: 583-3720 of 733-0502

Ta Bende

Un Jeep Wrangler ’93
Den hopi bon condicion
Full restore, mac reems y CD player
Na un bon prijs
Pa mas informacion jama: 5678091

Ta Bende

Chevrolet S10 2006
Nobo Nobo Nobo
5000 km cori so!
Color: blue navy
Financiering posibel
Prijs discutibel
Tel. 561-1768

Tire Tire Tire

A caba di yega un container di tire na **Sunshine Tire Sales** na Tanki Leendert 126. Tin diferente tamaño y tambe lowprofile. Pasa y busca bo tirenan cerca nos. Nos prijs no a subi

Tin Mester

Water Treatment Pool Services

Helper den Construccion

Tel: 5833720 - 7330502

TICO WESTER VERF CONTRACTORS



Pa tur trabao di verf, paden y pafor. Acabada profesional, trabao garantizá y cu perfeccion.
Yama nos na tel.5854112 of 5616705 y puntra pa un cotisacion. Sabana Grandi 40-A

" E lo traga morto pa semper y Señor Dios lo seka awa di wowo for di tur cara "

Isaias 25:8

A fayece cristianamente:

Sr. Julio Alexander Jacobs



mihor conoci como "Ebra"

∗ 1 November 1933† 9 Juli 2006

Na nomber di su :

Señora: **Sra. Edwina Jacobs – Tromp**

Yiunan: **Marlon y Margareth Jacobs – Maduro**
Jennifer Jacobs y yiu
Burton y Marlyn Jacobs–Henriquez y yuinan
Mirlenda Jacobs y yiunan
Julio Jacobs jr.
Marisa y Gino Kock – Wouter y yiunan
Lisandro y Mila Wouter – Tromp y yiunan

Rumanan: **Aida y Robert Pieters – Jacobs y famia**
Irene Jacobs y Richard van Frederici y famia
Corry y Ronny Antersijn – Jacobs y famia
Richard y Clara Jacobs – Orman y famia
Marilyn y Andre Gerard – Jacobs y famia
Ica y Ralph Benschop – Erasmus y famia
Etty y Jo Eustatia – Erasmus y famia
Mena Erasmus y famia
Linda y Ivy Flanegin - Erasmus y famia

Nieto y Nietanan

Suegra: **Sra. Nemencia Tromp**

Mama di su yiunan: **Sra. Lidia Martinus**

Tionan: **Felipe Erasmus y famia**
Jossy Erasmus y famia

Suanan: **Roli y Santa Tromp – Gonzalez y famia**
Capi y Gloria Tromp – Vrolijk y famia
Ito Tromp y Señora y famia
Edwin y Gladys Tromp – Maduro y famia
Ibi y Lourdes Tromp – Maduro y famia

Cuñanan: **Sra. Vda. Emma Odor – Trimon y famia**
Sra. Vda. Thelma Colina –Tromp y famia
Jolanda Tromp y famia
Inchie y Cadir Boekhoudt –Tromp y famia
Sylvia Tromp y famia
Sra. Vda. Glenda Croes – Tromp y famia
Sobrina y Sobrinonan
Prima y Primonan
Ihanan, Comper y Comernan

Mihor amigonan: **Cadir Boekhoudt, Pepi de Freitas, Tirso Steba.**
Amigonan di flor de Oriente Y ex-coleganan di Telefoondienst

Demas famia: **Jacobs, Tromp, Erasmus, Maduro, Henriquez, Croes, Olarte, Wouter, Kock, Pieters, Antersijn, Orman, Gerard, Vrolijk, Guerrero, Damian, Zimmerman, Hoek, Koolman, Boekhoudt, Colina, Gonzales, Benschop, Eustatia, Kelner, Flanegin, Odor y Trimon.**

Acto di entiero lo tuma luga diahuebs 13 di Juli 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di misa San Fransisco na playa despues pa Santana Catolico den caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia na misa San Fransisco na playa.
Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home- Diamars 11 di Juli 2006 di 7'or pa 9' or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Na lugar di flor of krans un donacion pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel den misa.

A bay sosega den paz di Señor na edad di 89 aña:

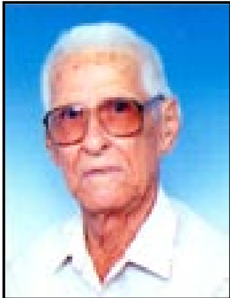


Juan Nicolaas Maduro

mihor conoci como: Joaquin

na edad di AGE aña

Na nomber di su:



esposa: Sra. Maria Coleta Maduro-Lampe

yiunan:
Griselda Maduro y famia
Rudy y Natasha Maduro y famia
Nick Maduro

nietonan: Marc de Man y Nohely Kock y famia
Sergio Maduro
Joan-Ann y Leo Maduro y famia
Richard Maduro

bisanietonan:Marc, Michael, Mitchell

rumannan:Sra. Susana Maduro
Sra. Candelaria y Arturo Maduro y famia
rumannan Willems

cuña: Sra.Vda. Annette Maduro y famia

casa di su mihor amigo: Sra.Vda. Ramona Hernandez y famia

famia:Maduro, de Man, de Haseth, Kock, Hernandez, Vries, Kelly, Krozendijk, Gomez, Tromp, Arts, Croes, Lampe, Wever, Willems, Koolman, Ras y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 14 di Juli 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Fatima pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Fatima na Dakota. Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home:** diarazon 12 y diahuebs 13 di Juli 2006 di 7'or pa 9'or di anochi. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Señor, Bo ta duna bendicion na esnan cu ta hust; Bo ta rondon'e cu cariño manera cu un escudo".

A fayece cristiananmente na Rotterdam, Hulanda;



Rosimbo Ridderstap

mihor conoci como: "Chimbo"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Kabouters di A.P.G. ta cera aña cu un tremendo kamp

STA. CRUZ--E weekend di 30 di Juni pa 1 di Juli, Arubaanse Padvindsters Gilde a organiza un tremendo kamp na Centro Hubenil Washington pa e kabouternan cera e aña di kabouterij 2005-2006. un programa hopi leuk y festivo cu a cuminza for di diabierna cu e kabouternan a drenta kamp.
Tema di e kamp tabata “ Fiesta” mirando cu APG ta di fiesta full e aña aki, ya cu dia 12 di Juni a cumpli 65 aña di existencia.
Diabierna a habri cu apertura oficial y partimento di grupo; en total tabata tin 10 grupo cu a haya diferente nomber cu tin di haber cu fiesta (blaas, flor, bolo, bela, ijscream, musica, lollipop, mangel, cupcake y regalo). Cada grupo a haya nan prome tarea pa kleur nan nomber di grupo riba cartolina. Prome cu a bay drumi a canta Happy B-day pa tres kabouter cu a haci aña y depues e gruponan a pasa hopi leuk door di kibra cabez un tiki cu e wega “bati cabez”.
Diasabra ta habri tempran cu gymnastiek pa los e curpanan, corvee pa laga e tereno di kamp limpi y un bon desayuno. Despues a cuminza cu e programa festivo unda a haci diferente weganan famoso cu bo ta haya na un fiesta. Atardi tur grupo a traha un bolo (di lodo) pa canta Happy birthday pa APG. E anochi, rond di un kampvuur (traha door di lidernan) e kabouternan a canta diferente cantica hunto cu algun yells y pa despues finaliza e anochi cu e “fiesta di kabouterij” cu musica y baile.

Diadomingo a habri un biaha mas cu gymnastiek, corvee y drecha maleta, sigui despues cu obra di man. Pa banda di 11’or tur kabouter a wordo manda riba veld pa un sorpresa. Despues di a warda un rato, brandweer a yega y spuit tur kabouter di cabez te pia.



Un momento hopi dushi. Prome cu clausura 17 “mensenkind” di diferente districto a wordo instala como kabouters.

di Kabouterij exitoso y alavez kier desea tur kabouter un dushi vakantie y nos ta cuminza bek cu “bijeenkomst” dia 9/10 di September.







Paradise Beach Villas tambe ta participa na "Aruba Promises".

STA. CRUZ--- Diabierna ultimo a toca turno na e 11 trahadornan di Paradise Beach Villas pa ricibi nan certificado di e ARUBA PROMISES organiza pa Minsterio di Turismo di Aruba. Sr Freddy Albertus, General Manager di Paradise Beach Villas, den su discurso a enfatiza e importancia di duna un bon servicio no solamente den e sector turistico pero den cualkier trabao unda servicio ta primordial. E empleadonan mes nan tur tabata hopi contento di por a forma parti di e proyecto aki, unda nan a ricibi hopi tips valioso pa por haci nan trabao mas mihor.

Cursistanan cu a ricibi e certificado di Aruba Promises for di Roy Mezas di AMTI ta:Miryam Bjarano, Patricia Rey, Willem Alexander Krozendijk, Silvia Anez, Eny Desrogiens, Bianca Ali, Jealda Damian, Shanna De Freytas Gina Pieters, Bruce Kock, Diana Richards Bechkford. Riba e potretnan adhunto por aprecia e team di Paradise Beach Villas cu ta " Obsessed with Service"! manera nan slogan mes ta bisa.







Promocionnan na Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen

STA. CRUZ-- Diabierna ultimo, 07 Juli 2006, 7 empleado di alto rango a ricibi for di man di e Ministro di Asuntonan di Finanzas y Economico, S.E. N.J.J. Swaen, nan Decreto Nacional pa loke ta trata nan promocion den nan respectivo rango.

E ministro e pone e distintivo di cada rango riba uniform di cada empleado di douane cu a haya su promocion. Presente durante e ceremonia aki tabata Adjunct Directeur der Belastingen, drs.CP.J. Auwerda, Cabezante di Douane, mr.L.W.Bernadina, Cabezante suplente di Douane, sr. R.Wernet, Chef suplente di Afdeling Techniek, sr. A.F. Koolman, diferente Sectie Chef di Douane y Staffunctionaris encarga cu asuntonan di Personal y Organizacion, sr. H.K.Feliciana. E empleadonan cu a haya nan promocion ta:

(pa rango di Inspecteur der Invoerrechten en Accijnzen)

mr.sra. Corinne Vanessa Cabenda, entrante 01 Augustus 2005. E ta e prome Inspecteur femenino.

(pa rango di Verificateur der Invoerrechten en Accijnzen)

1. sra. Patricia Minerva Flanders-Illis, entrante 01 november 2005
2. sra. Antonia Mariela Werleman-Curie, entrante 01 november 2005
3. sr. Pedro Rogelio (Ronnie) Angela entrante 01 november 2005

E señoranan Flanders y Werleman ta e prome sernan femenino den rango di Verificateur I&A.

(pa rango di Adjunct-Verificateur der Invoerrechten en Accijnzen)

1. mw. Siomara Martina Schwengle-Maduro, entrante 01 November 2005
2. sr. Roderick Eugene Anthony Wouters, entrante 01 November 2005
3. sr. Ricardo Juansito Croes, entrante 01 November 2005

E promovidonan ta haya un felicitacion di curazon di, na prome lugar, di Ministro di Finanzas y asuntonan Economico, e Adjunct Directeur der Belastingen Cabezante di Douane, reemplazante di Douane y demas miembronan di maneho, miembronan di Staf y nan coleganan di Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen(Douane) pa nan promocion.

Coleganan, hopi exito cu carera como empleado di Douane!

